

LA IMPORTANCIA DE LA REDACCIÓN
COMO INSTRUMENTO COMUNICATIVO

FELIPE RUIZ RAMÍREZ

MAESTRÍA EN PEDAGOGÍA
MODALIDAD A DISTANCIA

UNIVERSIDAD PEDAGÓGICA NACIONAL

ÍNDICE

	PÁG.
INTRODUCCIÓN	
I.- PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA- - - - -	3
- Justificación - - - - -	5
- Objetivos - - - - -	7
- contextualización - - - - -	8
- objeto de estudio - - - - -	13
- metodología - - - - -	22
II.- EL PROFESOR Y LA REDACCIÓN - - - - -	42
A. Epistemología del Lenguaje - - - - -	43
B. Escenario de la comunicación - - - - -	46
C. Los signos gráficos y su influencia - - - - -	54
D. Interacción y lenguaje - - - - -	64
E. La lengua: instrumento y cultura - - - - -	73
F. Lo normativo del lenguaje - - - - -	78
G. Roles del hablante - - - - -	93
H. Relación de los significados - - - - -	100
I. El texto y su comprensión - - - - -	105
III.- CONCLUSIONES - - - - -	109
IV.- BIBLIOGRAFÍA	

Introducción

La historia del individuo comienza cuando puede dejar rastros gráficos de sus experiencias, de sus actos comunicativos.

El escribir es una actividad físico-simbólica cuyo ejercicio requiere de un sistema de notación convencional y aunque el lenguaje escrito no se refiere solo a una pieza de discurso sino a un conjunto de formas de expresión, por ello, el lenguaje no es solo un medio de comunicación sino un medio de expresión y en su dimensión más amplia es también toda forma de comunicación emitida con una intención y este instrumento solo se encuentra en el hombre como distintivo que lo caracteriza.

Es importante señalar que el presente trabajo pretende mostrar la redacción no sólo desde su historicismo sino también de su fase práctica.

De esta manera la enseñanza del lenguaje basada en el aprendizaje de la gramática no nos habilita para usar una lengua con precisión y adecuación aunque habría que pensar si el lenguaje busca la adecuación o bien el propio sentido de comunicar.

Como se puede ver el sentido del lenguaje es eminentemente social pues se ha originado en el trabajo y en la interacción entre grupos humanos. Por otro lado tendremos que ver la redacción como el punto medular de todo ser humano que desea plasmar sus ideas por escrito, porque para ser buen redactor no basta atender las normatividades relacionadas con el lenguaje sino reconocer las implicaciones semánticas y sociolingüísticas

Ciertamente al hombre le significó largo tiempo el poseer una escritura que le otorgara permanencia como individuo humano, sin embargo, dadas las características complejas de cómo el hombre se aproxima a esta escritura el uso de estos signos continúan siendo una dificultad para adecuarlas a las necesidades sociales, por lo anterior el lenguaje como expresión humana y en el orden conceptual ha llegado con el correr del tiempo a una racionalización y a un logicismo un tanto fuera de la realidad pues hasta nuestros días el lenguaje oral y escrito ha ocupado un restringido rol en la práctica áulica si la comparamos con el enorme papel que desempeña en el desarrollo cultural del individuo; es bien cierto que la escritura específicamente se ha concebido en términos solo prácticos y se ha basado en una instrucción meramente artificial.

No se puede hablar de redacción si no acudimos al espíritu histórico y crítico de la escritura misma es necesario mostrar un sustento a partir del establecimiento de condiciones de cohesión y coherencia.

Este trabajo es de tratamiento documental en virtud de ello se buscaron fuentes bibliográficas suficientes a fin de sustentar en la historia lingüística y buscar en lo posible tener una dimensión del uso de la redacción como instrumento comunicativo desde una perspectiva diacrónica y sincrónica; asimismo, se mantiene la idea de ver a la redacción no sólo como una práctica áulica sino como un vehículo que ha trascendido al tiempo y al espacio en los procesos sociales.

Planteamiento del problema

El problema del lenguaje nunca como en la actualidad ha tenido un lugar tan especial y preponderante en las investigaciones así como en los discursos más variados por su intención su método y su ideología.

Cuando se emplea el lenguaje escrito no hay modo de escapar a las exigencias y formulismos, la razón surge de la misma naturaleza de las formas expresivas. Sin duda esta práctica puede aparecer mecanicista si se le asocia con la rutina histórico-pedagógica del quehacer escolar, el

cual nos ha permitido reconocer que el lenguaje se ha remitido sólo al trazo de letras y a la formación de palabras, pero no se ha enseñado realmente el lenguaje escrito, sino que la situación memórica ha sustituido a la reflexión y a la inferencia como productos finales de lenguaje escrito.

Ciertamente el individuo no nace sabiendo un idioma, porque su adquisición y dominios reclaman un largo y permanente aprendizaje que se inicia con los procesos que van desde la imitación hasta alcanzar un desarrollo en la interacción entre la sociedad misma.

Por tanto el modo particular de expresar las ideas tendrá que ver no solamente con el estilo y la forma personales sino que van ligados al deber ser, es decir, al temperamento, al medio ambiente y a la educación.

Desde los albores de la historia, el hombre ha tratado de preservar y transmitir la cultura de maneras muy diversas, iniciando por la imitación hasta alcanzar un alto grado comunicativo al través de la escritura como referente primario.

Ciertamente al hombre le significó largo tiempo el poseer una escritura que le otorgara permanencia, pero dadas las características complejas de cómo el hombre se aproxima a esta escritura el uso de estos signos

continúa siendo una dificultad para adecuarlos a las necesidades sociales.

Por lo anterior existen escasos trabajos o ensayos que tratan la problemática de la redacción desde el punto de vista investigativo, ciertamente existen intentos de escritores que han apoyado en cierto modo algunas formas de expresión pero todo en un ambiente escolar y desde una perspectiva normativa y ritualista, es decir, sólo dando continuidad con las estrategias didácticas tradicionales lo que no permite un avance en este sentido; por ello este trabajo, pretende iniciar una idea que contribuya al tratamiento y uso de la redacción particularmente en los usos escolares pero de modo general en cualquiera ámbito donde la escritura tenga práctica social.

Justificación

En el campo de la comunicación, el hombre es un conjunto de realidades que se caracterizan por su complejidad, de esta manera la importancia del lenguaje como instrumento y vehículo de transmisión de cultura se

hace cada vez más evidente además de necesario en las relaciones interpersonales de la vida social.

Por mucho tiempo el ámbito escolar ha mostrado la redacción como un aspecto práctico y mecánico, por ello es necesario entonces, reconocer que la redacción no corresponde solamente a una congruencia gramatical producida por la repetitividad sino reconocer que la función ordenada corresponde propiamente al lenguaje; porque es también la manera de pensar estructurando contenidos, entendiendo el lenguaje como la facultad del ser humano para crear individualmente la comunicación social.

Hoy en día la escuela continúa otorgando un papel prioritario al lenguaje escrito sumida en el principio de que el desarrollo de las capacidades lingüísticas debe construir uno de los objetivos esenciales de la actividad escolar, sin embargo, la escuela misma está muy lejos de presentar la problemática lingüística que le permita clarificar la verdadera esencia del acto de redactar, pues el lenguaje no es una destreza aislada sino un proceso interactivo y dinámico que posibilita una gama importante de capacidades.

Objetivos

- Que el profesor-alumno logre al través de su práctica docente diaria desarrollar sus habilidades en el uso adecuado de la escritura para lograr una competencia comunicativa en su acción docente.
- Que el estudiante de esta institución pueda utilizar en su práctica cotidiana los mejores recursos lingüísticos para lograr que al presentar sus tareas por escrito puedan contener claridad y concisión como primer requisito.

Contextualizaciòn

A. La realidad del problema

Es necesario advertir la situación actual que prevalece en el ámbito escolar, el uso de la escritura pero sobre todo el buen empleo de la misma.

Común es del mismo modo, reconocer el rol que actualmente cumple la escuela en el aspecto de la enseñanza de la lengua desde los primeros años, pues el contexto áulico se ha empeñado en ver la escritura desde la perspectiva de la comunicación escrita y sólo desde el punto de vista gráfico, sin embargo, esto debe ir más allá de una comunicación meramente del establecimiento de un tipo de relación incidental sino trascender las fronteras de la reflexión y la modificación de actitudes en cualquier ámbito.

Dicho de otro modo los programa de español en primaria y secundaria ofrecen vacíos evidentes y se da preferencia al aspecto repetitivo de unas reglas que atienden más a lo memorístico que a la reflexión; no obstante los profesores del área de español se obstinan en mantener una actitud pasiva en este sentido, por lo cual las posibilidades de

aprendizaje del lenguaje desde la corrección es escaso y en ocasiones nulo.

Por ello el maestro producto de esta historia sólo es repetidor de lo que ha aprendido y del modo que lo aprendió, de esta manera el maestro padece de una falta de orden y corrección al escribir y aunque es consciente de su historia parece también solidarizarse con ella de manera deliberada.

A esto se suma la avalancha de informaciones publicistas de coloquios y seminarios que se ofrece por televisión donde los participantes son escritores de nivel reconocidos donde hacen pronunciamientos descabellados como el que recientemente se celebró en la ciudad de Zacatecas (1998) en este foro el escritor Gabriel García Márquez, señaló que habría que desaparecer del alfabeto la grafía “h” por considerarla de oficio nulo, por supuesto que a simple vista no se puede tomar como válido un aseveración de este tamaño porque no se argumentaron razones lingüísticas de peso, para una comunidad sociolingüística latina, con ello, aquellos a quienes les da lo mismo escribir de una u otra maneras recibieron cómodamente la noticia con aplausos y no se trata de cerrarse a la innovación sólo para cambiar sino cambiar para qué.

Pareciera entonces que el problema que se tiene para utilizar los signos gráficos con adecuación es producto de la tradición y puede decirse de la tradición modernista, porque se tiene memoria de nuestros abuelos que no sólo escribían con estética sino con ortografía, hoy parece que esos buenos modales han terminado como producto de la muy famosa simplificación lingüística.

En suma este el paradigma que cobija aquí y ahora a las nuevas generaciones quienes todavía la cibernética otorga permiso para utilizar los giros gráficos como materia de comunicación.

No obstante en este problema resulta importante destacar lo que el maestro Rafael Ramírez, apunta en este sentido y señala” que a pesar de la complejidad del lenguaje no debe perderse de vista que el individuo desde el seno materno debe respetársele su forma de hablar porque “nadie nace sabiendo su idioma porque su adquisición y dominios requieren de un proceso largo y permanente ya que el individuo aprende el lenguaje primeramente por imitación inconsciente y lo va ampliando en la medida que sus contactos sociales se van incrementando”.

De esta manera el profesor debe saber que la escritura tiene características muy propias y como tale ha de respetarse en su esencia.

B. Ámbito de los sujetos implicados.

Los sujetos que forman parte de este trabajo son profesores de formación normalista cuyo perfil los habilita para desarrollarse como maestros de primaria y/o preescolares, estos últimos se les prepara para atender a niños de tres a cinco años y posteriormente estos niños ingresan a la instrucción primaria.

Como se ha venido mencionado los maestros como sujetos involucrados generalmente carecen de una preparación que les permita desarrollar sus tareas con atingencia y adecuación en cuanto a los trabajos escritos; de esta manera encuentran muchas dificultades para realizar ensayos y resúmenes como producto de las asesorías recibidas; esta fue la pauta que permitió el tratamiento de este problema del por qué los maestros encuentran tanta dificultad para escribir y nos enteramos que carecen de las herramientas elementales necesarias para el uso de la escritura.

Cabe señalar que los maestros no ostentan una preparación adicional a la Normal Básica, que les permita acceder de mejor manera a este tipo de trabajos, por lo cual se elaboró un cuestionamiento para conocer

cuáles eran realmente las razones del por qué rehusan presentar trabajos por escrito y me enteré entonces que había desconocimiento de lo necesario sobre todo en el ámbito de la redacción.

Sin embargo estos profesores coinciden en señalar que la redacción como instrumento comunicativo, es un punto nodal hacia la pretensión de establecer mejores condiciones para utilizar de manera adecuada los giros gráficos en la comunicación escrita, ya que la redacción como lo señala Domingo Contreras, va más allá de una comunicación por escrito pues la existencia de códigos se basa en reglas en la comunicación hablada, por ello existe una correspondencia entre significantes y significados.

En fin este es el tipo de sujeto con el cual pretendo que sean usuarios conscientes de la escritura para que de esa manera tengan éxito en sus tareas como alumnos de la licenciatura pero sobre todo como profesionales de la educación.

Objeto de estudio

No se puede hablar de redacción si antes no se aborda el lenguaje como instrumento de comunicación, pues este surge ante la necesidad del ser humano de vivir en sociedad y va íntimamente ligado a la civilización, tanto que se ha discutido si fue el lenguaje el que nació de la sociedad o la sociedad la que nació del lenguaje, por ello, no se explica la invención del lenguaje sin el lenguaje mismo. Estudiar el lenguaje entonces, es enseñar a pensar por qué el lenguaje sin pensamiento es vacío y sin sentido.

No cabe duda que al través de la historia el escribir es y ha sido un ejercicio que requiere del conocimiento de algunas habilidades en el campo de la comunicación escrita, porque el lenguaje se ha concebido en términos poco prácticos, es decir, se ha enseñado a trazar letras desde una visión ciertamente artificiosa pero realmente no se ha enseñado el lenguaje escrito.

Tradicionalmente se ha mostrado el lenguaje mediante la gramática, pero como sabemos este proceso ha fracasado por ser eminentemente

normativo, esto sin duda conlleva sólo al memorismo estéril y de esta manera no se aprende a escribir.

En términos de enseñanza, actualmente se ha invertido el rol que va de lo sintético a lo deductivo, es decir, primero se acude a la sintaxis para poder explicar lo escrito, de modo que el gramaticalismo, por mucho que se ha dicho, no es ni ha sido la mejor opción para redactar; por ello, el lenguaje otorga la posibilidad de desarrollar el pensamiento y de igual modo de comunicarlo a los demás, pero asimismo permite externar sus sentimientos y emociones porque esto es prioritario del hombre.

Es frecuente en el medio cotidiano considerar la redacción como una tarea de ilustrados o que va más allá de las posibilidades como usuarios del mismo, sin embargo, esto es así, aquí lo importante es saber lo que queremos decir por escrito, pero si se tiene una disciplina para escribir los rasgos gráficos con coherencia, adecuación y corrección, la tarea es ciertamente sencilla.

Por ello, la escritura como hecho social por excelencia y herencia cultural de la humanidad, se hace necesario que el individuo posea los elementos mínimos para que pueda transmitir sus experiencias por

escrito, pues como se señala, es una habilidad que merece ser enseñada.

Sin embargo, en la comunicación cotidiana la escritura, posee un papel restringido pues el individuo aprende de las letras sólo su sonido y la grafía pero pocas ocasiones llega a la comprensión real de su significado y será acaso porque la escritura es una representación gráfica del lenguaje que utiliza signos convencionales y sistemáticos, pues la persona que escribe codifica sus pensamientos a través de símbolos y el auditor-receptor, decodifica solo en función de sus esquemas personales, por ello, la escritura como técnica instrumental automatizada, permite que el individuo atienda a otros aspectos como la ortografía la gramática y la sintaxis por lo que se concluye que la escritura aunque convencional es una destreza adquirida que se puede desarrollar al través de ejercicios específicos.

De lo anterior se deduce que el lenguaje como instrumento de acceso a la cultura, no deja de ser simbólico y arbitrario, por ello se hace necesario reconocer algunas herramientas que permitan el uso de los signos gráficos que intervienen en una adecuada redacción, de este modo, sí redactar es poner por escritos cosas sucedidas, acordadas o

pensadas con anterioridad entonces el acto de redactar debe corresponder necesariamente a hechos reales.

No cabe duda que una de las situaciones de mayor dificultad a la que se enfrentan los profesores-estudiantes en este caso de UPN es en la elaboración de escritos como producto de las asesorías recibidas.

Se sabe que nuestros estudiantes eluden cualquier responsabilidad si por ello tienen que escribir, pues queda entendido que no existe una fórmula mágica que permita resolver los problemas de la redacción a la hora de escribir.

Por lo anterior saber hacer una redacción es importante no sólo en el ámbito escolar sino en la vida cotidiana, pareciera entonces que la redacción es algo así como un objeto misterioso, pues desde el punto de vista epistemológico no tiene una didáctica propia y aquí es donde estriba su dificultad para digerirla, de este modo aprender a redactar, es fundamentalmente determinar las diferentes frases de realización como son la planeación y organización de las ideas aun si se quiere perfeccionar esta habilidad, solo se conseguirá mediante el esfuerzo

continuado pero acompañado de la observación crítica y sobre todo por el esfuerzo tenaz de avanzar en términos de una expresión más clara y precisa de las ideas, pues quien escribe, debe saber con certeza lo que él mismo piensa acerca de lo que va a escribir.

Debe quedar entendido entonces, que para hacer una redacción no basta pensar ordenadamente pues esto no constituye una garantía para creer que podemos escribir bien, sin embargo, es un requisito previo para conseguirlo.

En este mismo sentido no todo lo que se escribe tiene la misma importancia ya que el goce estético de lo que se escribe también va implícito en la sola intención de escribir, de modo entonces que una redacción de calidad parte también del objetivo que se persigue.

Cabe señalar también que es posible que se logre escribir de modo aceptable aunque no correcto sin conocer algunos recursos auxiliares normativos, porque existe la creencia que el arte de escribir no puede aprenderse, empero, esto es falso porque el lenguaje es un producto eminentemente social que se crea y recrea en la interacción humana.

Finalmente considero necesario e importante la práctica de una adecuada redacción en virtud de las expectativas del lenguaje escrito respecto del usuario, pues como se dijo, el lenguaje escrito, representa un vehículo comunicador deliberado y consciente en la cultura del hombre.

Considero entonces que la viabilidad del lenguaje escrito al través de la aplicación teórico-práctico de los elementos, no debe ser un fin en sí mismo, sino debe representar el sustrato que permita en todo ejercicio o producto la consolidación y expresión de las ideas por escrito sin importar el tipo de usuario; pero particularmente quiero referirme al profesor-estudiante de UPN, en quienes existe condiciones suficientes para estimular un tipo de aprendizaje y permitir de esta manera que estos estudiantes ejerzan el derecho y responsabilidad de una escritura acorde a las expectativas del quehacer que les ocupa en la profesión pedagógica; por ello, la palabra es imperiosa en cualquiera actividad, pues es distintivo humano y como tal funciona a manera de instrumento específico de expresión individual entre los seres humanos. De este modo cuando se emplea el lenguaje escrito no hay modo de escapar a las mínimas exigencias de lo deseable, no hay que olvidar que se

aprende a escribir escribiendo, pues redactar significa escribir con idoneidad lo planteado y organizado.

Como ya se señaló el lenguaje escrito ha constituido un problema y a la vez un reto para las civilizaciones contemporáneas, empero el uso de la redacción continúa siendo un renglón importante en todo ámbito no sólo escolar sino en la comunicación cotidiana.

No se puede dejar de pensar en la importancia que reviste para el individuo del tercer milenio el manifestar su cultura y desarrollo profesionalizados al expresar sus ideas con mejor claridad y calidad; resulta obvio decir, que en la comunicación escrita cobra cada vez más relevancia, pues el profesional en cualquiera actividad reconoce la necesidad de utilizar los mejores recursos a la hora de escribir, de este modo, el individuo se humaniza en esta interacción con sus interlocutores permitiendo cada vez más que las relaciones interpersonales se desarrollen en las mejores condiciones, propiciando así una calidad de vida más digna pero sobre todo, perpetuando a través de lo escrito las experiencias de las nuevas generaciones como herencia y patrimonio cultural de la humanidad.

En este sentido la redacción como instrumento comunicativo debe perfilarse a que los usuarios del lenguaje escrito puedan acceder a una competencia lingüística y comunicativa eficaces, que permita enfrentar los retos que impone la nueva sociedad en donde la tecnologización parece rebasarnos y de paso llevarse una parte de nosotros como seres humanos.

Por lo anterior parece pensar que la redacción con base en la escritura, debe trascender al hombre y proceder del mismo modo a retomar el lugar que le corresponde de servir de vehículo comunicador para permitir y propiciar la transformación de las sociedades modernas, no sólo en el ámbito de la docencia, sino en las dimensiones cotidianas donde la cultura pueda ser procesada y portadora de cambios en las estructuras sociales y así el hombre humanice al hombre, como prioridad atributiva de los seres humanos.

En cuanto a la caracterización de los sujetos involucrados, son profesores de educación primaria y preescolar que han sido formados al través de los planes y programas de la Secretaría de Educación Pública que ha establecido por décadas, de modo que a la fecha, los conocimientos que posee este estudiante en cuanto al español, y

concretamente en materia de redacción, son escasos y rudimentarios, son acaso estereotipias del tradicionalismo aberrante y de un historicismo pedagógico por el cual hemos sido formados prácticamente todas las generaciones de profesionales en cualquiera área de saber humano y como producto de una política educativa mexicana decadente y rebasada en todos los ámbitos, pero también estos estudiantes son producto de una docencia eminentemente tradicional anquilosada en moldes que no se ajustan ya a las necesidades de una sociedad que demanda mejores condiciones de supervivencia.

De modo que la situación actual que prevalece en este tipo de usuarios del lenguaje escrito, no es sino el producto del devenir pedagógico, sin embargo, es importante señalar que estos sujetos involucrados son conscientes de su historia escolar y profesional, por ello, esto nos impulsa a buscar las mejores condiciones de un aprendizaje más significativo en materia del lenguaje escrito.

Metodología

El proceso metodológico para este trabajo, es el abordaje del método cualitativo ya que en su esencia este método busca particularmente, cubrir una parte de la realidad pues nace de un molde donde empieza con la observación de un suceso; este modelo investigativo, llamado método cualitativo, busca los acontecimientos, acciones y normas así como los valores desde la perspectiva de la gente que está siendo estudiada, asimismo, tiende a percibe la vida social como una serie de acontecimientos poniendo particular énfasis en los cambios que los procesos implican y por ello favorece también una estrategia de investigación más abierta a favor de los sujetos implicados y de igual manera, usa un esquema donde la teoría y la investigación empíricas están entremezcladas.

Por ello en este trabajo, se utilizan instrumentos tales como: investigación acción y la hermenéutica crítica y la etnografía.

Como ya se señaló, el desarrollo de este trabajo se inicia con la sensibilización de los sujetos implicados en esta problemática, siendo dos grupos; uno preescolar y otro primaria.

De estos grupos se rescata una primera actividad que tiene que ver con una entrevista practicada en ambos grupos a manera de auscultación para percibir cuál es el nivel de aceptación de esta actividad; después de formular algunas preguntas sencillas respecto de la problemática como por ejemplo: en qué sentido la redacción es un instrumento de comunicación y cuáles son las principales dificultades para redactar de modo correcto, entre otras.

Cabe señalar que estas entrevistas fueron capturadas también en audio para rescatar precisamente cualquier incidencia que pudiera quedar inadvertida.

De acuerdo con la investigación-acción, que interpreta lo que ocurre desde el punto de vista de quienes actúan en la situación problemática; este instrumento adopta la postura según la cual la acción para cambiar la situación depende de cómo obtener una comprensión más profunda del problema en cuestión.

Este tipo de investigación se caracteriza por ser una actividad generada por grupos o comunidades con objeto de modificar sus circunstancias de acuerdo a una concepción de los valores humanos y compartida por sus

miembros y a su vez es una herramienta de trabajo que se relaciona con los problemas cotidianos.

El propósito que se plantea la investigación-acción es profundizar la comprensión y reflexión de los sujetos implicados acerca de un problema y lo hace al través de una exploración, es decir, interpretando lo que ocurre desde el punto de vista de quienes actúan o interactúan en la situación o suceso en estudio; asimismo, amplía la participación del grupo.

La investigación-acción por tanto, es un proceso sistemático de aprendizaje que se relaciona con los problemas prácticos y cotidianos que permite interpretar lo que ocurre desde el punto de vista de quienes actúan o interactúan en la situación problemática; en este sentido, las personas actúan conscientemente y son inducidas a teorizar acerca de su práctica pudiendo iniciar con pequeños grupos de colaboradores, asimismo, busca mejorar y comprender el mundo a través de cambios, estimulando el aprendizaje a partir de los efectos de esos cambios.

En este sentido la investigación acción no considera a las personas como objeto de investigación sino como sujetos conscientes y agentes de cambio pues alienta siempre a trabajar juntos creando comunidades de personas que participan y colaboran conjunta y armónicamente en grupo.

De este modo, el presente modelo de investigación implica a los participantes en la autorreflexión sobre su situación y no se limita a someter a prueba diferentes hipótesis e interpretar problemas sino más bien en buscar los cambios de situaciones de esos problemas, poniendo particular interés en la participación del grupo para mejorar sus propias prácticas, por ello, una buena manera de iniciar consiste en acopiar o reunir datos iniciales para analizar juicios y reacciones así como impresiones propias de lo que realmente ocurre, para luego preparar planes de acción en esta área de interés; pero sobre todo, promueve la confianza entre los participantes a fin de mejorar las condiciones para la participación grupal.

Por lo anterior, la práctica de la investigación-acción no es lo que cotidianamente se hace todos los días sino se basa en una reflexión de lo que se hace pero en grupo, es decir, no se trata de resolver problemas

por resolverlos, sino que antes hay que plantearse los problemas; por ello la investigación-acción busca siempre investigar los problemas del grupo considerando a éste como agentes autónomos y responsables y asimismo, busca encontrar participantes activos en la construcción de sus propias historias.

En este sentido y de acuerdo con el planteamiento de esta estrategia de trabajo, los maestros-alumnos se han percatado de la situación que prevalece en cuando al uso de la escritura y concretamente de la redacción han sentido que realmente es un problema de fondo porque sus trabajos escritos acusan una pobreza y mal uso de los elementos que conforman un texto a partir de lo que se conoce como tal.

Para esta actividad se desarrollaron escritos donde pueda advertirse la falta de coherencia en las ideas así como la profundidad de las mismas, este ejercicio se repetirá algunas veces por semana y por espacio de un mes.

Asimismo, se explora con textos de diferentes temática hasta qué punto los maestros-alumnos han avanzado en la búsqueda y profundización de los textos.

En este sentido, los alumnos deben saber que cuando se hace un escrito es importante tener claro cuál es la finalidad, si no existe claridad en el propósito se tendrá serias dificultades en la coordinación y coherencia de las ideas, porque todo escrito puede tener más de una finalidad al mismo tiempo.

Otro aspecto que se perfila como importante a considerar es la extensión del escrito porque depende definitivamente de quien escribe y de la habilidad que se tenga para no perderse en la intención del propósito.

Para lograr esto, se utilizó un ejercicio denominado “discriminación de ideas principales y secundarias” donde elaboren escritos sencillos y de corta extensión para facilitar la práctica de esta actividad.

Con este ejercicio el profesor –alumno, reflexiona para superar y ver lo importante que es rescatar lo medular de un texto buscando el planteamiento y el hilo conductor del escritor, asimismo, deberá reflexionar para mejorar el uso y función de las ideas secundarias que ayuda a explicar y ampliar lo que expresan las ideas principales.

Otra manera de explorar en los alumnos acerca de la redacción es a partir de la etnografía.

El término etnográfica tiene su origen en la antropología y con un enfoque precisamente interpretativo, a su vez, esta se remonta a las disciplinas histórico-hermenéuticas. Literalmente el término etnografía significa descripción del medio de vida de una raza o grupo en donde se propone descubrir sus creencias, perspectivas y el modo en cómo se desarrolla o cambia con el tiempo las situaciones de vida de un grupo en estudio; pero lo más importante es el que se relaciona con la comprensión de la especie humana de cómo vive la gente, cómo se comporta y cómo se relacionan los individuos entre sí así como las reglas que rigen sus conductas y los significados de las formas simbólicas tales como el lenguaje, todo esto trata de hacerse dentro de un grupo. A pesar de que no hay una concepción unificada de lo que realmente significa etnografía, se puede sostener que en un sentido amplio es una forma de investigación que intenta describir de manera detallada, profunda y analítica las actividades y creencias desde la perspectiva de los miembros de un grupo, llevándose a cabo precisamente en el medio natural donde ocurren buscando enmarcar los datos de un sistema cultural, político y social amplios. En este sentido el

etnógrafo, se interesa por lo que hay detrás o por el punto de vista del sujeto, además trata de desembarazarse de toda presuposición que pueda alterar la situación que se estudia; asimismo, el etnógrafo actúa como especie de “supervisor” de un desempeño homogéneo pues su interés está puesto en documentar los procesos particulares que intervienen en la constitución cotidiana; de esta manera, el etnógrafo no supone nunca que su función está asociada a suscitar las tomas de conciencia del o de los grupos en estudio.

Por tanto, la etnografía lo mismo que la enseñanza es una mezcla de ciencia y arte porque los etnógrafos tienen mucho de historiadores sociales así como también de periodistas

El término etnografía entonces se utiliza en forma variada y con diferentes significados, es importante por ello concebir a la etnografía como un enfoque para hacer investigación social y en este sentido el lenguaje constituye una forma práctica donde los significados son recreados al través de la semántica y este mismo lenguaje tiene también la función de hacer comprender la naturaleza ontológica, es decir, del ser mismo.

De esta manera la etnografía se entiende como el proceso de documentar lo no documentado y la base de este proceso es el trabajo

de campo y la elaboración de registros de campo, sin embargo, la base central de la investigación etnográfica es: qué hacer con los montones de notas, registros y todo tipo de materiales cualitativos que resultan del trabajo de campo. Por ello, no debe entenderse a la etnografía como una pura metodología o bien como una serie de reglas y criterios fijos sino como una estrategia que facilita lo que deseamos estudiar, pero tampoco la etnografía es precisamente una técnica de observación, más bien debe entenderse como una construcción de un determinado tipo de texto. En este sentido el análisis etnográfico es un trabajo específico que conduce a la construcción de nuevas relaciones no previstas, no obstante esto, la etnografía busca desentrañar causalidades y consecuencias a partir de los significados que prevalecen en la complejidad del orden social y cultural, reconociendo a la acción humana como centro de atención. Este análisis etnográfico no debe responder a un procedimiento eminentemente técnico ni idéntico para todos los casos sino que cada caso es específico según sus características muy particulares del objeto de estudio. Asimismo, existe una distinción bien marcada entre el análisis etnográfico y la interpretación hermenéutica ya que la segunda se encuentra centrada en la comprensión del texto

aunque hay que decir que este tipo de interpretación forma parte del proceso analítico de la etnografía.

Es importante agregar que en este análisis la determinación de categorías es uno de los problemas centrales de la etnografía.

De esta manera como herramienta de trabajo la etnografía entonces funciona también como enfoque que posibilita el proceso de construcción de una teoría o de una cultura particular, esto implica por supuesto entender el carácter ideográfico y dialéctico de los grupos humanos en tanto microcontextos, asimismo, evita la dicotomización de los modos de enfocar la realidad pues no necesariamente tiene que haber un antagonismo entre inducción y deducción entre generación y verificación y entre subjetividad y objetividad.

Por su parte la Hermenéutica como herramienta de trabajo en el orden metodológico lo que importa es la intelección, es decir, qué significa entender y qué es la comprensión del sentido sabiendo que el sentido del lenguaje va más allá de la función del contexto y que no propiamente se reduce al uso práctico, pero sobre todo, el sentido que se le otorga a un texto depende en gran manera a los acuerdos y negociación sociolingüística y lexicológica; no obstante, estos patrones determinan

sólo una posibilidad al patrón de sentido, es decir, se aproximan a lo inteligible y comprensible.

La hermenéutica por tanto, concibe el lenguaje no tanto por su esencia como significado, sino como sistema comunicativo lingüístico que se vale de signos gráficos establecidos de antemano por los mismos grupos humanos y que va dirigidos a la comprensión de otros individuos; por tanto la intelección, o sea el entender, no es otra cosa que la materialización y simbolización del lenguaje al través de los signos lingüísticos.

De acuerdo con esta metodología el profesor-alumno podrá elaborar producciones escritas de diferente intención comunicativa para reconocer el tiempo y espacios así como la intención y uso lexicológicos, todo esto en función de buscar también la adecuación de la redacción así como la coherencia y concisión de las ideas de quien escribe.

De igual manera se hará énfasis en que el patrón de sentido que tiene todo texto estará siempre dispuesto a los procesos de sincronía y diacronía del lenguaje.

En este mismo pensamiento para la hermenéutica, cualquier texto es un discurso en su forma y asimismo bajo la premisa de que el lenguaje implica símbolos e implica también un trabajo no sólo práctico con textos de diferente naturaleza así como una reflexión teórica del conocimiento, ya que el acto de interpretar significa encontrar contextos encubiertos para llegar a conocer lo que se escribe y lo que se quiere dar a conocer.

En este mismo orden de pensamiento y con respecto al análisis de discurso, sería otra actividad importante de considerar para reconocer cómo se comprende un discurso desde la hermenéutica, la cual conlleva al análisis semántico y como consecuencia se puede conocer la anticipación de sentido de los términos y esto será otro factor importante a considerar en el uso adecuado de la redacción.

Valdría la pena entonces decir que la hermenéutica no tiende a la comprobación o falsificación de hipótesis sino a la modificación del texto como parte importante del discurso, entendiendo éste como un enunciado superior a la frase considerado a su vez, como un encadenamiento a través de las reglas de una serie de frases, pero también se le reconoce como toda práctica comunicativa considerada en

función de sus condiciones institucionales, ideológicas, culturales e históricas; desde esa premisa la hermenéutica como análisis de discurso, tiene algo que aportar y eso es a partir de una explicación y una implicación semántica o paráfrasis aunque se debe entender que una explicación de este modo nunca podrá tener una equivalencia del texto original pues influye la concepción que tiene el traductor y a quien va dirigido, sin embargo, existe un punto importante por el cual se afirma que cuando hay una explicación, hay entonces también un entendimiento de algo y como ya se afirmó; para la hermenéutica lo más importante es la adaptación mediante la comprensión del texto mismo, entendiendo a éste como la manifestación concreta del discurso.

Para esta actividad del análisis del discurso y desde esta perspectiva los estudiantes alumnos, elaborarán escritos para analizarlos desde la Semántica y se le puede analizar a partir de qué es la palabra, cuál es el sentido y cuál su función significativa.

A través de esta actividad el estudiante podrá ejercitar con algunos textos breves para reconocer los elementos antes citados, asimismo, esta misma actividad es usada para encontrar la paráfrasis del texto y buscar el patrón de sentido que lleve al alumno a comprender y escribir

de manera correcta cada término de acuerdo con su significado semántico.

Finalmente se explora también bajo el principio de que los textos guardan entre sí relaciones de dependencia, por ello esta disciplina dice que al interpretar textos con contexto necesariamente se va a descifrar significados.

Por otro lado la etnografía será usada en la compilación de datos así como en las entrevistas, pues una de sus condiciones es: que se debe pasar o permanecer tiempos prolongados con los sujetos implicados.

Para operativizar las acciones de este trabajo en un primer momento, se hará uso de la Investigación Acción en donde participarán ambos grupos ya que la problemática es común y se trata de buscar soluciones de una situación específica, en este caso, se busca tratar de encontrar las mejores opciones para que los alumnos puedan utilizar los giros gráficos con adecuación, corrección y precisión.

En este sentido se abre un primer espacio mostrando a través de una lectura comentada a manera de antecedente, lo que representa y ha representado en la escolarización la enseñanza del español, pero sobre todo, los escasos recursos que los profesores del área de español han

desplegado para enseñar la mejor forma de qué es redactar desde su definición “escribir las ideas en orden lógico” para ello se plantean las siguientes temáticas:

- Conocimientos básicos del sistema de la lengua
- Las diferentes clases de Gramática: normativa, descriptiva, comparada, además de la Semántica.

Con respecto a la primer temática, “ Conocimientos básicos del sistema de la lengua” se les presentará a los alumnos los elementos básicos que componen el sistema lingüístico de modo muy general para que tengan un referente de lo que significa la lengua como sistema comunicativo humano y que representa además la materialización que cada grupo social realiza de la potencia comunicativa y de este modo puedan advertir que cada lengua es un sistema abstracto convenido por la misma sociedad de parlantes y de igual manera considerar el habla como el uso individual que realiza cada individuo según su idioma.

Después de haber transitado por el análisis de estos elementos básicos para advertir la necesidad de tener antecedentes se procederá al través de ejercicios y comentarios conjuntos a discutir sobre lo importante que resulta reconocer que el lenguaje es arbitrario porque no existe

correspondencia entre signo y grafía para tomar decisiones concretas a la hora de escribir.

En la siguiente temática “Las diferentes clases de Gramática...” se les presentará a los alumnos la temática: la historia de la Gramática y “Teorías Gramaticales” al través de los cuales se analizarán los diferentes enfoques Gramaticales: Normativa, Predictiva y Descriptiva Histórica Y Generativa; una vez conociendo los distintos enfoques los alumnos podrán reflexionar que la gramática es una posibilidad para acceder a una competencia lingüística y que el lenguaje es normado por esta disciplina, se verá también la importancia de observar una sintaxis lógica de sujeto, verbo y predicado si se quiere tener un orden lógico a la hora de redactar, y esto se puede conseguir conociendo el antecedente histórico de la Gramática.

En este mismo sentido es importante destacar que “La Palabra” en sí misma no existe significación por ello, en grupo se analizarán textos donde se habrá de enfatizar este panorama lingüístico para reflexionar que sólo la palabra cobra significado cuando se asocia con otros vocablos.

De igual modo al través de ejercicios se verá “La Semántica” para esta actividad se analizarán textos y se formarán campos semánticos con aquellas palabras que tengan un significado común y asimismo se reflexionará que toda palabra tiene además un significado contextual literal y otro contextual.

Finalmente con esta perspectiva se analizará el discurso, para ello habrá de separarse este discurso en párrafos para encontrar su significado literal y asimismo de contexto, este mismo ejercicio se repetirá hasta en tanto se perciba en los grupos que no existe dificultad para detectar los significados de las palabras en el texto y contexto.

Una vez y analizadas estas vertientes epistémicas de la lingüística se considera que los alumnos estarán en condiciones de entender la antecendencia del lenguaje desde la perspectiva histórica así como sus evoluciones al través del tiempo.

Esta estrategia de trabajo se desarrollará en ambos grupos, miércoles y sábado en sesiones de hora y media, enseguida se proporcionarán fotocopias de las temáticas para ir analizándolas una a una, posteriormente se hará una mesa redonda reuniendo ambos grupos

donde se anotarán las conclusiones a las que se arribe mismas que servirán para buscar el avance a la siguiente fase:

Esta segunda fase pretende continuar con lo más importante de este proceso como es la operatividad, para iniciar construyendo lo que es la Oración Simple como la primera y más pequeña unidad de un escrito.

Para esta actividad se citará a los grupos para una sesión de trabajo en donde se ejercitará con una diversidad de planteamientos lingüísticos de la apreciación de esta Unidad Simple hasta culminar con lo que es el texto entendido éste como “Todo discurso escrito que gira alrededor de un tema” y que la conjunción de estos, termina en un párrafo entendiendo el párrafo como el conjunto de oraciones unidas con el fin de desarrollar el pensamiento expresado en la Oración Simple.

Para poner en práctica lo anteriormente analizado se presentará una lectura de “Cómo se desarrolla una redacción” de Ma. Teresa Serafín, donde se podrá observar la unión de estas oraciones y párrafos y lo importante de mantener la lógica desde la perspectiva de la sintaxis, en esta temática el alumno podrá observar la congruencia entre párrafo y párrafo que finalmente lo lleva a entender la totalidad del escrito.

No se podrá avanzar a otra dimensión hasta en tanto se perciba que esto haya sido digerido ampliamente.

Como tercera fase se habrá de analizar el “Discurso” desde la óptica de la hermenéutica, conceptualizándola como toda práctica enunciativa y comunicativa en el proceso social que norma las condiciones institucionales, ideológico-culturales e históricas en sus funciones: informativa, expresiva y argumentativa y en ese mismo sentido se retoma la participación de la Semántica, que se define como quien estudia las leyes que rigen los campos así como los cambios y relaciones entre palabra y palabra en el contexto de un texto, pero se define también como el nivel lingüístico que estudia tanto el significado de las palabras como el sentido común que guardan entre cada una de ellas, en la cual se reconocerá también los cambios de sentido y significación de las palabras entendiendo el lenguaje como arbitrario desde la normatividad ya que los mismos grupos humanos han establecido de modo convencional y que sin embargo, la diacronía y sincronía del lenguaje se hacen presente con la evolución de los mismos grupos humanos.

Para esta actividad, se citará a los alumnos para analizar un breve discurso el cual para su funcionalidad se dividirá en párrafos para luego buscar la analogía y relación de los términos de cada párrafo así como su significado de acuerdo al contexto, mismo que nos llevará a colocar los términos en su debido orden y dependiendo de su significado contextual, es de esta manera como el alumno conozca estas implicaciones lingüísticas para que pueda percibir entonces una adecuación para escribir con corrección y precisión observando que son las principales cualidades de una redacción con calidad.

Para este mismo fin se desarrollará el tema: “Discriminación de ideas principales y secundarias” en donde el alumno podrá reconocer al través de este ejercicio los recursos para localizar la idea más importante y asimismo la idea secundaria que es la que explica la idea principal, en esta actividad también se podrá determinar la analogía y relación de contexto que guarda cada idea principal, por lo que al través de este ejercicio los alumnos podrán enriquecer la habilidad y capacidad para redactar.

De igual manera se desarrollará el tema: “Relación de antecedente – Consecuente” donde los alumnos podrán al través de ejercicios temáticos establecer la dependencia que existe entre antecedente-consecuente y así encontrar los significados en las relaciones entre texto y párrafo y posteriormente entender el mensaje central del tema en lo general.

Finalmente se solicitará a estos dos grupos que al cumplir con las tareas de sus asesorías consideren la importancia de observar una correcta redacción a fin de expresar de modo más amplio y lógico sus ideas por escrito.

El profesor y la redacción

En este apartado se concentran algunos ejes de análisis vinculados al objeto de estudio y con avances teóricos como soporte mediante la interacción directa de los maestros como sujetos implicados en esta problemática.

A. Epistemología del lenguaje

Si por definición entendemos la epistemología como ciencia del conocimiento y a la vez la que sustenta todo intento de conocimiento, el aprendizaje entonces deberá cobrar singular importancia pues este aprendizaje se constituye en resultado de un entrenamiento casi siempre formal.

En este sentido cabe señalar que los profesores como personas adultas son portadoras de habilidades en el ámbito comunicativo, concretamente del lenguaje, estas habilidades como se señala, no sólo han sido adquiridas en espacios áulicos que son las instancias formales, sino que en ocasiones son producto del transitar por las tareas docentes, esto no significa por supuesto que el hecho de ser personas adultas hayan minado o perdido la capacidad de aprender sino que algunos maestros son totalmente indiferentes para aprender del lenguaje sus mejores formas, pues consideran la comunicación como algo que debe darse por añadidura, quizá sea por esto que la adquisición de los aprendizajes en términos generales son una de las principales causas del fracaso escolar.

Por ello es importante reconocer que aprender no es simplemente acumular información sino, construir nuevas redes conceptuales utilizando el lenguaje; de esta manera, uno de los errores implícitos en algunos maestros es suponer que basta con transmitir información para que los alumnos aprendan cualquiera cosa.

Como se puede advertir la epistemología es la base de cualquier tratamiento temático y necesariamente está implicada en todo proceso de conocimiento y en materia de comunicación, participa activamente en los procesos que se establecen entre los hablantes y señala las formas de cómo el individuo se apropia del lenguaje y finalmente produce conocimiento al través del uso adecuado de estas grafías; del mismo modo, esta disciplina reconoce los procesos que se dan en el devenir histórico de los pueblos de cómo se transmite el conocimiento entre las generaciones y civilizaciones anteriores y actuales.

... los profesores alumnos reconocen sus limitaciones en el uso del lenguaje escrito y observan que es necesario e importante tener un cierto dominio del lenguaje escrito pues constituye la columna vertebral no sólo de la escuela, sino de la humanidad ya que como lo señala F. Gutiérrez, "el signo escrito goza de presencia y permanencia; ya que la escritura funciona como un medio infinito de culturización, además el espíritu humano logra independizarse de los llamados objetos sensibles pero finalmente el lenguaje escrito sirve

para forjar el pensamiento, pues funciona como instrumento maravilloso en el desenvolvimiento del saber humano en su totalidad y asimismo, mantiene al individuo en una independencia con los seres y las cosas”.¹

Si se reconoce a la epistemología como ciencia del conocimiento entonces deberá reconocerse al aprendizaje como punto nodal; en este sentido, aprender es organizar y estructurar progresivamente un todo que inicialmente se percibía confuso y vago.

Parece importante decir que el aprendizaje se ha tomado en términos muy coloquiales se observa que los maestros consideran que en materia de aprendizaje la ley del ejercicio atiende a la frase de que “la práctica perfecciona al maestro”, sin embargo la propia experiencia nos muestra que existen muchos factores que no son considerados cuando queremos aprender algo si falta el deseo de hacer las cosas, es decir, las emociones y el interés representan un factor para tomarse en cuenta a la hora de aprender.

Por otra parte, la repetición como didáctica de aprendizaje no es siempre una vereda al éxito pues la formación de “hábitos” tampoco conducirán siempre al objetivo deseado.

Se pudo saber entonces por parte de los maestros el reconocimiento y la necesidad de considerar algunos mecanismos psicológicos que

¹ GUTIÉRREZ, F.. Lenguaje Total. Pp. 86-87

forman parte de la tarea de aprender si se quiere tener éxito en aprender algo, para que ese “algo” resulte significativo.

Por lo que resultó interesante saber que la obtención del conocimiento como patrimonio de la humanidad es una ciencia que merece ser enseñada y que no basta sólo la práctica para que se dé algún tipo de aprendizaje.

Por todo lo anterior, los maestros consideraron que había que tomar en cuenta que todo caso de aprendizaje es diferente y único y que por ello todo proceso de aprendizaje, requiere de una dinámica de tratamiento diferente.

B. Escenario de la comunicación

La comunicación como proceso integrado es una práctica social que está inmersa en todos los órdenes de la vida cotidiana del individuo pues es el proceso de producción y distribución de significados que se da en las relaciones interpersonales, técnicamente se haya condicionada por la normatividad establecida por los mismos grupos humanos.

En este sentido, los profesores ven la comunicación como el empleo de procesos de comunicación simplemente interpersonal sólo como vínculo

maestro-estudiante y dentro de esta modalidad educativa la escuela mexicana sólo difunde la enseñanza de la comunicación en una relación muy cerrada, es decir sólo entre maestros y alumnos.

La institución escolar entonces actúa como un mero emisor en tanto que determina con base en planes y programas de estudio los contenidos de los mensajes que los maestros deben transmitir a los estudiantes y cómo deben transmitirlos.

Por ello, en el sistema tradicional, los estudiantes son evaluados por algunos maestros como “incapaces” puesto que el mensaje sólo se da en un solo sentido y esta forma de evaluar a los estudiantes es congruente con la formación que ofrece el actual sistema escolar, por fortuna, esta forma de actuar de algunos maestros no siempre es intencional ni siquiera reflexiva, simplemente es un reflejo de la estructura social en la que está inmerso el fenómeno educativo pues la relación maestro-alumno, no está determinada únicamente por la función que él realiza como emisor y por los mensajes que emite sino por los medios y recursos que emplea para transmitir los mensajes.

De igual manera, el sistema tradicional que nos rige propicia en la sociedad el uso de ciertos medios, por ello el maestro aparte de seguir

el esquema vertical siempre recurre a los medios verbales para salvar sus limitaciones.

En este mismo sentido, el fracaso de las relaciones maestro-alumno, se debe a que muchos mensajes no son percibidos adecuadamente, esta deficiencia en la educación y elaboración de los mensajes generalmente se atribuye al maestro, pues revela una falta de formación docente y falta también de conocimiento de los procesos de comunicación; sin embargo, esto no representa un problema de tipo personal sino que el problema es del sistema educativo nacional en su conjunto, pues el enfoque que se le ha otorgado a la docencia, ha sido el de una transmisión de información verbalista y autoritaria esto se ha convertido en un círculo vicioso ya que el maestro asume y reproduce las fallas ya existentes, pero además, el proceso de comunicación en la enseñanza ha fracasado por la inadecuación de los medios en lo general.

En este sentido la comunicación debe romper ya con su antiguo concepto de Persuasión e información tal como lo apunta Aristóteles en su definición pues la sociedad impone nuevos retos y es hora de

trascender el tiempo con nuevos conceptos pues el ejercicio de la vida actual requiere de una comunicación más amplia y completa.

Por esto y como premisa, los maestros son conscientes de la situación que guarda el magisterio en el concierto nacional en materia comunicativa y de suyo, muchas de las situaciones que ocurren en el aula en la transmisión del conocimientos, tienen que ver con una deficiente calidad de los medios para difundir la cultura local y nacional y esto naturalmente repercute en las acciones que los profesores emprenden para enseñar el lenguaje escrito.

Por si esto fuera poco, no es extraño leer propaganda en escaparates de gran tamaño, anunciando campañas de todo tipo y mostrando mensajes donde se utiliza infinidad de impropiedades lingüísticas, escribiendo nombres propios con minúscula, palabras con visibles ataques a la ortografía y abreviatura incorrectas, sólo en aras de presentar un producto de insumo con la consiguiente violación a la normatividad del lenguaje escrito, pero hasta ahora, ningún tipo de autoridad a puesto coto a este asunto cultural de proporciones mayúsculas.

Sin embargo, el problema no acaba ahí; esta pornografía lingüística afecta perniciosamente a la población infantil pero por igual a los maestros de México y en todos sus niveles, quienes al enseñar español encuentran un tremendo rechazo al través de los medios de comunicación impresos y continúa en cadena hasta tener una indiferencia total por las buenas maneras de escribir tanto en infantes como en los profesores.

Actualmente no existe una censura de parte de ninguna autoridad aun menos educativa, que ponga fin a esa posición distorsionada de la publicidad en carteles que abundan por miles en las ciudades grandes y pequeñas pues presentan mensajes que violan sin misericordia las más elementales normas de la ortografía y la redacción; en este sentido; el texto: Comunicación Social, agrega lo siguiente: "nunca antes el estado mexicano ha dispuesto de los medios eficaces para cumplir el mandato constitucional establecido en el artículo 3º ; los medios de comunicación social que el Estado concesiona a particulares, pueden ser utilizados como demoleedores de la ignorancia, el fanatismo, la desinformación y la explotación.

De esta manera se pueden analizar algunos de los efectos que los medios han originado en la sociedad mexicana concesionados a particulares, a espaldas de la función educativa a la que deberían

destinarse, en este sentido: “las Secretarías de Gobernación y Educación, son las encargadas del desarrollo de la conciencia cívica de los ciudadanos y la comunicación social, por esto debe estar al servicio de la educación; por ello, en México, el Estado debe utilizar los medios de comunicación social para educar, para integrar, para liberar al país, en el cumplimiento y entorno de la legislación educativa y asimismo, impedir que intereses mezquinos prevalezcan sobre los medios de comunicación social que operan en México, para ello, estos medios deben sufrir una revolución en su función y una manera de evitar esto es llevar a los centros de masificación para que estos se conviertan en verdaderos centros educativos al servicio de la sociedad”.²

No obstante lo anterior, el sistema educativo nacional debe estar consciente que la nueva tecnología que en el ámbito de la comunicación requiere de un nuevo tipo de alumno; un alumno más preocupado por el proceso que por el producto, preparado para toma de decisiones y elección de su ruta de aprendizaje, es decir, preparado para un autoaprendizaje, lo cual abre un desafío al sistema educativo nacional preocupado por la adquisición y memorización de información y la

² Foro de Consulta Popular. Comunicación Social. Tomo 1, Pp. 26-27.

reproducción de la misma en función de patrones previamente establecidos; en cierta medida estos nuevos medios reclaman la existencia de una nueva configuración del proceso didáctico y metodológico, tradicionalmente usado en nuestros centros educativos, donde el saber no tenga por qué recaer en el profesor y la función del alumno no sea de mero receptor de informaciones.

Por lo anterior, esto replantea un cambio en los roles tradicionalmente desempeñados por las personas que intervienen en el acto didáctico, que llevan al profesor a alcanzar dimensiones más importantes como la del diseño de situaciones instruccionales para el alumno.

La nueva tecnología aporta un nuevo reto al sistema educativo y es el pensar de un modo unidireccional de formación, donde por lo general los saberes recaen en el profesor o bien en el libro de texto, modelos más abiertos y flexibles donde la información situada en grandes bases de datos, tiende a ser compartida entre diversos alumnos.

No podemos olvidar que frente a los modelos tradicionales de comunicación que se dan en nuestra cultura escolar profesor-alumno, alumno-profesor, algunas de las nuevas tecnologías generan una nueva posibilidad: alumno-medio-alumno; o dicho en otros términos, la

interacción entre los estudiantes de diferentes contextos culturales y físicos se produce gracias a un medio que hace de elemento intermedio, como por ejemplo el correo electrónico.

Por ello, el papel que las nuevas tecnologías pueden jugar en el aprendizaje se ha justificado también por el número de sentidos que pueden estimular y la potencialidad de los mismos en la retención de información, diversos estudios han puesto de manifiesto que lo que se ve, que lo que se oye, y lo que se ve y se oye, introduce mejor el aprendizaje; o dicho de otra manera algunas nuevas tecnologías son perfectas para propiciar la retención de la información como los multimedia, que combinan diferentes sistemas simbólicos interactivos, donde el alumno además de recibir la información por diferentes códigos tiene que realizar también actividades.

No se debe caer en el error en pensar que automáticamente las nuevas tecnologías superen los vicios educativos anteriores, hay que entender que los medios sólo son elementos curriculares y que las posibilidades que tienen no les viene de sus potencialidades técnicas, sino de la interacción de una serie de dimensiones: alumnos, profesor, contexto,

etcétera; es necesario reconocer que esta tecnología no viene a sustituir a otras tradicionales, sino que más bien las complementan.

En el mismo ámbito de la comunicación y con la llegada de las computadoras se introdujeron a nuestra lengua múltiples términos idiomáticos anglosajones de difícil traducción y con la actual expansión de la internet así como del correo electrónico, nuestra lengua pierde aun más terreno tanto que internet a elegido de manera oficial el inglés como idioma oficial para su ejercicio.

Sin embargo, para nadie es desconocido que en la última década nuestra lengua ha sufrido en la comunicación y la electrónica, más que en cualquiera otra área, incrementos en el lenguaje típico de la cibernética, términos como: Fax, modem, software, entre otros, para estos términos no se encuentra un equivalente en español lo que constituye un verdadero problema de comunicación.

De modo que la comunicación hoy por hoy, está rebasando ya las fronteras de lo asequible para los usuarios de países del llamado tercer mundo pero que sin embargo, si la escuela quiere ponerse a tono con el

avance en materia comunicativa, deberá acceder a mejorar su lenguaje en este ámbito.

Desde esta perspectiva se puede sostener que la comunicación está siempre ligada al tipo de relaciones sociales y culturales que prevalecen en un determinado tiempo, es decir, la comunicación en cuanto a práctica social y comunicación humana está estrechamente ligada a las demás prácticas de los diferentes grupos humanos.

C. Los signos gráficos y su influencia

A lo largo del trabajo de campo en interacción con los maestros se puede observar que la escritura a pesar de ser un vehículo de comunicación que nace y se desarrolla con el mismo hombre, su uso adecuado es precario en el sentido del descuido que manifiestan al escribir, en este sentido el elemento ortográfico como ellos lo señalan no es tan importante pues lo que interesa es la comunicación pero por sobre todas las cosas señalan que es la expresión la que debe ser cultivada.

Sin duda que estos prejuicios penden de su propia formación, sin embargo cuando se realizaron los ejercicios se pudo observar que el

aplicar un término homófono en donde la diferencia es una grafía que puede ser una “Z” o “S” en un contexto, es claro que el mensaje del texto cambia totalmente y por lo mismo hay una especie de incomunicación.

Esto nos lleva a reflexionar nuevamente sobre la historia que nuestra escuela al través del tiempo ha mostrado la escritura sólo como un agregado cultural y no como una herramienta comunicativa.

Es decir, la escuela hoy en día ya no puede mantener su sistema educativo basado en ese desmembramiento de la realidad, pues debe abordar los contenidos programáticos con mayor decisión porque ciertamente la escuela debe preservar los valores de la cultura y los símbolos culturales de los cuales la escritura forma parte, por ello, la presencia de la escuela como representante de la cultura del individuo no ha cumplido cabalmente con sus fines y propósitos.

Pero cualquiera que sea la situación, el maestro invariablemente presenta escasos esfuerzos en retomar la escritura no sólo como bagaje sino como instrumento que le da carácter de ser humano ya que el lenguaje es herramienta eminentemente humana y por ello el maestro le pertenece apropiarse de ella de la mejor manera posible.

También se pone de manifiesto por experiencia de ellos mismos que la escritura finalmente ya no es la mejor comunicación porque existen los medios electrónicos que ofrecen mejores alternativas de interlocución y que difícilmente el individuo escribe cuando tiene tan cerca un auricular o una computadora a su servicio.

De acuerdo con esta actitud el profesor sujeto de esta problemática tiene barreras culturales difíciles de derribar y con ello el problema de la escritura continúa siendo una especie de “fantasma” real.

No obstante en la vida cotidiana del ámbito escolar, el uso de la escritura aparece como eje rector en el proceso áulico de apropiación del conocimiento. La lengua escrita en este caso es útil para las perspectivas de la investigación psicolinguística pues tiende hacia la concepción de un sujeto que aprende a través de un proceso complejo.

De esta manera la escritura, ha sido tanto vehículo de mayor apropiación o socialización de conocimientos como de instrumento de destrucción y mistificación en el ejercicio del poder.

En este sentido, la investigación social descubre procesos previos a la escuela tanto en el caso de niños sin escolarización como en el caso de

las sociedades sin escolarización en los que el inicio de la lengua escrita no incluye los requisitos formales que la escuela define para aprender a leer.

Con respecto a lo anterior los maestros señalan que la escuela actualmente no pone atención especial en el aspecto de la redacción los programas a nivel primaria y secundaria no tienen un apartado más o menos especial para que podamos aprender a escribir bien; para redactar, tenemos que saber intercambiar y ordenar las palabras y combinarlas lógicamente, además, también hay que ordenar las frases y oraciones para dar forma a las ideas pero hay que decir también que cuando escribimos cada uno tenemos un estilo muy personal, también es importante que tengamos conocimiento de la gramática para saber usar bien las palabras que necesitamos, pero no cabe duda que tenemos que practicar mucho porque para aprender a redactar hay que escribir siempre, sólo con la práctica podemos aprender mejor, pero no hay que perder de vista que este trabajo lo debemos hacer los profesores de manera decidida porque el renglón de la redacción como dijimos está muy olvidado y si no lo impulsamos nosotros nadie lo va hacer.

Al respecto señala Elsie Rockwell, “si por escribir entendemos formular, no sólo copiar y por leer entendemos interpretar, no sólo descifrar, encontramos un análisis de lo que sucede en el aula, si bien estos procesos de producción e interpretación de textos se dan en el contexto escolar, están sujetos a reglas específicas de uso escolar que se refieren a cómo se escribe”.³

De acuerdo con lo anterior, Implícitamente el maestro aparece como modelo de cómo escribir dentro del ámbito escolar, su tendencia a describir es basarse en algún libro y seleccionar o modificar los textos

³ UPN. Antología. Rockwell, Elsie. Los usos escolares de la lengua escrita. Pp.124-128

sobre todo para proporcionar definiciones o resúmenes; pocas veces se observa a los alumnos que se les pida que inventen problemas o preguntas, sólo en algunas ocasiones se les pide un resumen de una lección.

Rara vez se les pide a los alumnos que resuelva un ejercicio del libro a partir de la lectura en silencio; el maestro pide lectura oral o bien lee él mismo las instrucciones, las interpreta y si es necesario, ayuda individualmente a cada niño a resolver el ejercicio. Es en este sentido cómo los profesores fotocopian la película del maestro tradicional y la práctica de la escritura y la reducen a una inercia mecánica y estéril en donde el memorismo y el copiado de planas continúa siendo la didáctica del nuevo milenio

La copia por tanto, es práctica tan ritualizada que constituye la respuesta automática de los niños cuando el maestro escribe algo en el pizarrón o bien cuando indica que abran los libros en la página tal, la copia se convierte entonces en una forma de repasar o estudiar o bien de registrar tareas, resúmenes, definiciones o términos que introduce el maestro al enseñar determinado tema.

Por si esto fuera poco, el currículum de la escuela primaria no incluye formalmente la enseñanza de la escritura de manera específica, por ello, persiste durante toda la primaria prácticas generadas durante la etapa previa de aprender a leer y escribir, de este modo, el acto de escribir se circunscribe a la copia de planas.

Por fortuna, dentro de la escuela y fuera de ella, ocurren muchas otras cosas que implican el uso de la lengua escrita, en ocasiones los alumnos aprovechan toda oportunidad hasta que se convierte en una actividad autónoma; del mismo modo dentro del aula de clases y más allá de la interacción formal con el maestro, existe toda una red de interacciones entre los alumnos, de hecho los alumnos emprenden otras actividades de escritura no citadas por el maestro, leen revistas o cuentos a escondidas pero también lo hacen en ratos de descanso, de igual modo entran a otras aulas y se ponen al tanto de lo que ahí se enseña al través de lo escrito en el pizarrón.

Todas estas actividades y muchas más se realizan extra-enseñanza y es a partir de estas experiencias como se da la escuela, pero cabe señalar que no siempre se da en la escuela como técnicamente se nos ha

mostrado, en este sentido es importante señalar que el ámbito escolar se debe al contexto; asimismo, se pretende romper con ese divorcio escuela-comunidad, a fin de buscar una auténtica educación de calidad.

De esta manera los soportes teóricos y metodológicos son necesarios para explicar las características de las interacciones verbales entre maestros y alumnos así como las relaciones que se establecen con los libros escolares y las estructuras sociales sobre las que se encuentra cimentada la función normativa de la escuela.

Como se ve esta es la historia que la escuela ha venido repitiendo por décadas y este es el tipo de enseñanza implícito que caracteriza aquí y ahora a la escuela moderna.

Los maestros indican ...la escritura es un evento social que ofrece serias dificultades para su aprendizaje de ahí su problemática para escribir correctamente; aunque la escritura es relativamente antigua, los individuos tienen problemas serios para aprenderla porque tiene que ver también algunas normas; desde un principio, el niño en la escuela tropieza con muchos obstáculos empezando porque siente que la escritura es ajena a él y por otro lado tiene que pasar un tiempo considerable para usarla con agilidad y adecuadamente. Muchos compañeros no consideran importante enseñar al niño a escribir bien desde pequeños, porque dicen que en su momento habrá de aprender de manera automática a través del contacto social no solamente en la escuela sino en la misma comunidad. Una vez que el individuo asiste a otras escuelas de un nivel diferente el aprendizaje de la escritura se hace cada vez más complejo porque tiene que atender otras normas más difíciles y no es fácil encontrar a personas que sepan escribir correctamente.

No hay que olvidar que la escritura es un hecho social por excelencia a través de la cual el sujeto va construyendo e interpretando la realidad en una interacción constante con el objeto, aunque esto no deja de ser un producto cultural, acuñado naturalmente por la misma sociedad; por lo cual la escritura debe ser considerada como una habilidad que debe ser enseñada

En este sentido María de los Ángeles Huerta dice: que el aprendizaje de la lengua escrita ha constituido un problema y un reto para el sistema educativo, precisamente en virtud de que representa uno de los factores más importantes para el logro o fracaso académico de los primeros años de educación primaria, por ello la adquisición de la lectoescritura, ha sido siempre preocupación constante de los educadores y constituye uno de los objetivos de la educación primaria pues es la base de todo conocimiento que el hombre puede adquirir a través de su existencia, por ello, el problema del aprendizaje de la lengua escrita ha sido tratado desde diferentes puntos de vista de la Pedagogía, la Sociología y la Lingüística.

En realidad la valoración de las diferentes propuestas metodológicas ponen en evidencia que hasta ahora no existe una relación estrecha

entre las implicaciones derivadas del empleo de determinado método u orientación didáctica con la experiencia de aprendizaje que se puede obtener en el educando, la experiencia ha señalado que casi cualquier método que se utilice puede rendir resultados favorables, lo importante es evaluar qué factores pueden estar incidiendo en el proceso para determinar la efectividad del mismo.

A pesar de los avances que aporta la Psicolinguística a la didáctica de la escritura no se ha podido percibir cambios en la enseñanza del lenguaje y con la frase aquella de lo que ha dado resultado antes seguirá dando resultados después, como se puede ver si la escuela mantiene esa posición se fortalecerá entonces una práctica pedagógica que además de que puede llegar a ser opuesta a la actividad cognitiva espontánea del alumno, parece negar que todo aprendizaje supone un proceso muy particular en el educando.

Por ello, el punto de vista de las teorías generales del lenguaje su adquisición y explicación contienen algunas implicaciones importantes para la enseñanza de la lengua porque había que especificar la distinción entre la enseñanza y el aprendizaje de la misma, por eso debe decir que se ha confundido el método de enseñanza con el proceso de enseñanza, no se puede omitir esta cuestión porque coadyuvaría a

aumentar la posibilidad del fracaso académico ya que el éxito del aprendizaje depende de las condiciones en que se encuentre el alumno al iniciar su aprendizaje formal.

Precisamente la gran dimensión que adquiere el tratamiento de los problemas escolares como consecuencia del fracaso académico en el dominio de la lengua escrita, ha dado lugar al desarrollo de múltiples propuestas psicopedagógicas que fundamentan las aportaciones de la perspectiva psicogenética contemporánea; misma que ha demostrado que el niño construye diferentes hipótesis acerca del sistema de escritura mucho antes de comprender las hipótesis de base del sistema alfabético, pasando por una serie de niveles de conceptualización que no siempre son tomados en cuenta por la escuela.

Por lo anterior, el individuo desde pequeño interactúa de diferentes maneras con la lengua escrita y al ingresar a la institución escolar ésta se convierte además en un objeto de conocimiento básico para su instrucción formal.

La escritura entonces es un acto inteligente que puede incluso fortalecer efectivamente el proceso de la lectura ya que el escritor debe anticipar e intentar controlar la respuesta del lector a través del texto que escribe.

En este sentido la escritura puede variar en su forma y naturaleza dependiendo de su función y audiencia además del propósito del escrito así sea el simple intercambio u ofrecimiento práctico de información, o bien la interpretación subjetiva de la experiencia como la redacción creativa.

Finalmente la escritura se significa como un instrumento idóneo para el acceso a información particular de distintas áreas, resolver problemas, entender la comunicación y evaluar críticamente lo que el escritor y otras personas formulan a través del uso de la lengua escrita.

D. Interacción y lenguaje

No cabe duda que en esta moderna civilización hasta el origen del lenguaje es incierto, cuando consultamos a los que dicen que saben nos enteramos que el lenguaje lo inventó el hombre primitivo y hasta nos quieren hacer pensar que un primate inteligente fue quien lo descubrió;

sin embargo, el lenguaje se ha hecho tan cotidiano y común que se considera ya como una tradición eminentemente cultural, como quiera el lenguaje articulado es propiedad exclusiva de los seres humanos y se ha dicho- además, que el lenguaje gramaticalmente está sujeto a la oración y no al contrario como actualmente se cree y por consecuencia el lenguaje no es propiamente una herramienta sino una casa que el sujeto habita y se concluye este pensamiento diciendo que el lenguaje, no es la única forma en que se determina el pensamiento, más bien es quien produce los significados por ello, hablar es comprender y esa función sólo se cumple al través del lenguaje, reconocido éste reiteradamente como sistema de signos que funciona como medio de comunicación y cuando el hombre desconoce este lenguaje es como desconocerse así mismo y por supuesto esta no es una frase poética como tampoco es poético decir que la pureza del lenguaje es tan incierta y aberrante que hasta hoy resulta un mito académico pues los mismos dramaturgos del siglo de oro y del actual cometen sus barbarismos y algunos otros solecismos con la consigna de que ellos recomponen las gramáticas.

En este sentido al interactuar con los profesores se pudo advertir que acusan una pobreza de lenguaje no sólo en la expresión escrita sino de

manera oral y esto, porque no existe un compromiso serio con su profesión.

Al preguntarles el porqué cuando participan oralmente presentan serias dificultades para expresarse, ellos señalan que existen muy pocas incursiones que dan lugar a prácticas del lenguaje hablado y que en los mismo espacios áulicos no se abren oportunidades para este tipo de aprendizajes, pero además, aducen que un asunto de vital importancia es que no existe el hábito por la lectura pero además, falta tiempo para hacerlo.

Asimismo, se pudo constatar que al escribir textos libres para buscar la relación entre palabra y palabra se observa que utilizan de manera “abusiva”, las preposiciones y por si fuera poco con serios ataques a la concordancia lo que da un mensaje defectuoso en sus escritos.

Como puede entenderse los problemas de adquisición de lenguaje son de fondo y no tanto de forma, pues atañen a un tipo de formación básica, sin embargo, se infiere de igual modo una apatía deliberada por reconstruir esa actitud, por lo que se enfatizó que el avance en este sentido de utilizar las formas adecuadas al hablar y escribir depende en gran manera de una actitud positiva y personal para lograrlo.

Con estas actuaciones el problema francamente se agudiza porque es de tipo psicológico y no tanto académico, de manera que como se observa el problema es de orden ciertamente ético

Se hizo hincapié entonces que es importante como profesores el poseer una dicción acorde al perfil profesional que se ostenta, dado que como docente se pueden continuar manteniendo ese mismo espíritu de conformismo y el problema continúa con las nuevas generaciones.

Por lo anterior, es necesario reconocer que el lenguaje, es la forma de comunicación más desarrollada que utiliza el hombre, con el cual podemos compartir a otros nuestras ideas y sentimientos; pero el lenguaje es en realidad un código complicado, sin embargo, a lo largo de la historia el hombre ha ido perfeccionando las posibilidades expresivas de su forma de hablar.

Parece importante afirmar, que sin la invención del lenguaje el hombre no hubiera podido alcanzar el grado de desarrollo que lo ha caracterizado como ser pensante, no obstante existen individuos que tienden a confundir lo que es la lengua y el lenguaje, es importante tener claridad lo que significa cada uno de estos términos; el lenguaje es un

medio o un mecanismo sistematizado que se adapta a patrones o reglas y es usado por el hombre para comunicarse; mientras que la lengua, también llamada idioma es una serie de palabras y modos de hablar que son usados por un grupo de personas pertenecientes a una región, nación, pueblo o país, es decir, es propio de una zona o región.

Por un principio histórico debemos saber que el lenguaje era rústico y comunicaba sus ideas a través de gestos, señas, sonidos y dibujos grabados en piedra; pero poco a poca fueron surgiendo palabras que emitía al hacer algún esfuerzo durante sus labores cotidianas, mediante gritos y sonidos articulados.

El hombre se familiarizo gradualmente con los objetos y les dio nombres tomados de la naturaleza tanto como pudo con sus sonidos.

Fisher, “consideraba tanta relación entre el trabajo y el lenguaje que afirma que nunca se hubiera podido desarrollar como un lenguaje de imitación de la naturaleza como sistema de señales; menciona también que surge de la necesidad comunicativa en el trabajo y lo considera como un instrumento de apropiación de la naturaleza y de esta manera fue relacionando actividades y objetos, deduciendo que un instrumento

individual era igual a los demás y tenían la misma función; de esta forma el hombre primitivo fue creando conceptos y ampliando su lenguaje en la medida que su experiencia le permitía la utilización de instrumentos”⁴

De esta manera, el lenguaje entonces tiene múltiples usos podemos corregir pero también distorsionar según la intención de cada usuario, pero debido al uso cotidiano en ocasiones no nos damos cuenta en qué manera lo usamos correcta o incorrectamente, por esta razón pensamos que una manera sencilla de visualizar y ejemplificar el uso que le damos al lenguaje es poniéndolo en práctica, de acuerdo con esta percepción Prieto Castillo dice:” la mala apropiación del lenguaje obedece a múltiples causas: al contexto inmediato, a la escuela, a la falta de oportunidades de educación, a la falta de ejercitación en la expresión, asimismo, sigue diciendo que lo que contribuye a esto son los medios de comunicación a la vez que la retórica escolar estos se encargan de cerrar las posibilidades de aplicar el lenguaje en toda su riqueza, por ello, las estructuras del lenguaje sufren una permanente degradación por la incapacidad de pensar las cosas de esta manera el lenguaje tiene

⁴ FISHER, E. La necesidad del arte. Antología Pp. 14-15.

múltiples usos porque cuando alguien dice algo, lo puede decir para: distorsionar, confundir, ordenar, enriquecer etcétera”⁵

Al respecto Alberto Espejo declara: “que un nivel lingüístico determinado corresponde a un nivel mental específico y viceversa, o bien en el desarrollo Psicológico del individuo las funciones del pensamiento y lenguaje se desenvuelven como si fuera una única función.”⁶

El pensamiento por otra parte puede representar otro aspecto de dominio natural separado del dominio artificial del habla pero en todo caso el habla viene a ser el único camino convenido para llegar al pensamiento.

En otro sentido, también otros simbolismos aun más imperfectos son los empleados en el bosque y en el mar, allí el lenguaje no desempeña propiamente ningún papel sino que las ideas son transmitidas de manera directa por un proceso simbólico que nada tiene que ver con él o por medio de un mimetismo el cual se podía nominar cuasi-instintivo y por ello la inteligibilidad de este simbolismo no se debe sino a un traslado automático de los términos de un lenguaje.

⁵PRIETO, C. Daniel. Educando a través de la palabra en Antología UPN, P. 32

⁶ ESPEJO, A. Lenguaje, pensamiento y realidad P. 49

Se concluye entonces que el lenguaje refleja el mundo de los conceptos porque ningún idioma por puro que sea, resulta coherente, ya que en el mundo de las imágenes es también materia prima de los conceptos por que se da por hecho que el lenguaje se mueve por completo en la formación de ideas.

Dicho de otra manera, en el lenguaje las emociones parecen haber recibido un medio de expresión menos adecuado, es necesario entonces admitir que las emociones están en el lenguaje como factores secundarios, por tanto el mundo de las imágenes y los conceptos es y será siempre el tema de la comunicación humana.

¿Cómo y por qué aparece el lenguaje?, si bien establecer un tipo de continuidad entre comunicación y lenguaje aparece como una forma de establecer procesos no discontinuos entre animales y hombres, reducir entonces el lenguaje, no resulta fácil, ya que un lenguaje implica la posibilidad de reflexión sobre sí mismo, de establecer vínculos entre pensamientos y todo ello excede la voluntad comunicativa.

A final de cuentas a pesar de la complejidad del lenguaje, éste es adquirido por el individuo desde el seno familiar mediante la imitación de la lengua materna y luego lo va ampliando en la medida que se extiende

el campo de su interacción social y para ello está el espacio escolar donde se enriquece la lengua tanto en lo oral como en lo escrito y la escuela aquí juega un papel importante, pues sus funciones básicas es enseñar a usar la lengua materna con cierta perfección y destreza, porque nadie nace sabiendo ya el idioma pues su adquisición y dominios reclaman un largo y permanente aprendizaje.

Históricamente el lenguaje entonces, se aprende primero mediante un proceso de imitación inconsciente de los labios de la madre y luego lo va ampliando en la medida en que se extiende el campo de sus contactos sociales. Por ello el lenguaje es un medio importante para la estructuración y socialización de todos los seres humanos de esta forma coadyuva en el desarrollo del pensamiento, la creatividad y la comunicación; debido a estas razones se ve que es necesario el promover el aprendizaje del lenguaje mediante estrategias que capaciten al individuo en la comprensión y producción de mensajes orales y escritos y por consiguiente sabrá rescatar significados de los mismos.

En este sentido Margarita Gómez Palacio, apoya y apunta “la facultad de cualquier hablante no se limita a distinguir y producir palabras y construcciones mayores de su lengua sino que además relaciona los

elementos léxicos con un significado e interpreta el significado de las oraciones; es decir, cuando utiliza las construcciones lo hace siempre con relación a un significado”.⁷

Se concluye este apartado señalando que hay que reconocer que la lengua escrita tiene características propias diferentes a las de la lengua oral; comprender la naturaleza alfabética y coordinar la convencionalidad ortográfica con las reglas para dominar los aspectos semánticos y sintácticos, sólo así se podrá acceder a un conocimiento social del lenguaje en términos comunicativos

E. La lengua; instrumento y cultura

La lengua es un producto humano que sirve de instrumento para interpretar los hechos culturales; en este sentido la lengua no se aprende sino se adquiere y de acuerdo con esta idea una lengua implica una manera de organizar los objetos reales y mentales o bien, que las lenguas no se diferencian por lo que pueden decir sino por la visión general que nos ofrece el mundo, y es desde el punto de vista pragmático como responde siempre a nuestras necesidades pues la

⁷ GÓMEZ, P. Margarita. La lengua escrita en contextos escolares P. 102

lengua no permite hablar no sólo del presente sino del pasado y del futuro.

Las lenguas entonces además de ser un producto cultural nos permiten comunicarnos y hablar sobre los objetos, es decir, es un sistema que permite la creatividad los hablantes y la lengua es productora de cultura.

La lengua escrita es el escenario de la lingüística ya que la lengua hablada antecede a ésta, esto significa que en un grupo humano o una comunidad pudiera en un momento dado prescindir de ella puesto que es eminentemente convencional que se adopta a un signo para representar un sonido, pero además, la lengua escrita y por sobre todo es doblemente normativa en el sentido de que el hablante debe responder a la situación de uso común pero también a la ortográfica.

Finalmente hablar una lengua no es sólo conocer las normas del lenguaje sino saberlas usar de modo adecuado en un contexto de producción y recepción como son la competencia lingüística y la competencia comunicativa, porque como lo demuestran los estudios psicolingüísticos, el lenguaje, no sólo requiere bases para el desarrollo

de las funciones psíquicas superiores sino una interiorización que deriva del pensamiento.

Para la Psicolinguística y la Psicogenética el estudio de la lengua no tiene sentido por sí mismo como si se tratara de un objeto aislado ya que la lengua es una creación social que se apoya en el lenguaje, sin embargo, ninguno de los dos existe al margen del sujeto que lo hace posible y en el caso particular de la lengua, el sujeto que la habla la utiliza como medio de comunicación mucho antes de conocer las más elementales reglas de la Gramática.

Desde el punto de vista del lenguaje integral propuesto por Goodman, la lengua debe ser una extensión de la gama de variedades de esa lengua.

También se debe concienciar al educando para que asuma su responsabilidad en la comprensión y producción de registros que le aseguren no sólo su éxito escolar sino también social porque cada uno tiene una esfera particular de lagunas con respecto a situaciones con las que no estamos familiarizados.

... los maestros dicen que es difícil saber cuando empieza o termina el proceso de adquisición de la lengua pero que una lengua particularmente la lengua materna, no debe aprenderse, no debe

enseñarse sino que debe adquirirse prácticamente en el uso familiar y aducen también que no hay necesidad de aprender de la lengua eso de oraciones, frases o eso de sujeto, verbo y predicado, porque lo que pasa es más confusión pero tampoco debe existir ningún tipo de norma para hablar y escribir porque eso hace que el ser humano tenga más limitado su campo de acción en el terreno de la comunicación.

La lengua oral no sólo es un instrumento para el niño sino también para el maestro y que las cuestiones gramaticales dicen que esta comprensión es posible por los contextos verbales que son los que comúnmente se utilizan en toda conversación, también lamentablemente la interacción oral sistematizada se le da muy poco uso y sólo el maestro a la hora que él quiere conversa oralmente de manera ordenada, por este motivo se debe impulsar más en el aula las actividades que estén orientadas a favorecer más el conocimiento de la lengua en general y de la lengua materna en lo particular.

Nuestra lengua o la lengua, debe pues ser percibida desde una forma más práctica, puesto que todo mudo desde chico conoce su lengua y en la medida que se va creciendo o se asiste a la escuela la lengua se va perfeccionando.

La gran responsabilidad de la institución educativa reside entonces, en proporcionar a los alumnos modelos del uso de la lengua en situaciones formales; para ello, debe contar con un docente que use adecuadamente el registro formal y que cree un ambiente cómodo en el que los alumnos puedan aproximarse en sus producciones escritas de modo adecuado.

A pesar de la gran importancia de la competencia comunicativa sus usos y formas no son concebidas como objetos de estudio de la enseñanza sistematizada, Quizá por ello algunos docentes no diferencian entre lengua oral y lengua escrita, erróneamente se cree que la lengua escrita es una mera reproducción visual, cuando de lo que se trata es de dos modos distintos de comunicación a partir de un mismo sistema lingüístico.

Por tanto, leer y escribir, escuchar y hablar, son diferentes formas de aprender, porque son también formas diferentes de conocer, es decir, el lenguaje escrito presenta un punto de vista sinóptico, que define su universo como proceso.

Por esto mismo se concluye que la interacción de la lengua se tiene que aceptar como un sistema y no como una mera reunión de elementos aislados y dispersos y asimismo el maestro, como usuario de la lengua pudo constatar que estos elementos están estrechamente ligados entre sí ya que su objetivo es la comunicación; pues cada lengua tiene su manera muy particular de representar la realidad de acuerdo a las circunstancias de cada lugar o región.

En este sentido es conveniente manifestar que se llegó a un reconocimiento, que aun la lengua materna es necesario aprenderla para poder tener una expresión adecuada, porque inicialmente se creía que aprender una lengua era solamente para reconocer sus normas pues se había pensado que por inercia o por naturalidad y espontaneidad, era como un individuo podía tener un buen uso del lenguaje pero aun en estas circunstancias debe aprenderse pues sólo así se puede tener una competencia comunicativa, entendida como la capacidad que tiene el

hablante para comunicarse en distintos contextos sociales porque finalmente el lenguaje es un distintivo de autoidentificación.

Como puede observarse este renglón fue muy tomado en cuenta por los profesores quienes consideraban innecesario e intrascendente reconocer de modo especial nuestra lengua materna por considerarla muy propia, sin duda esto se refleja a la hora de escribir un verdadero problema para coordinar las ideas de forma coherente y lógica, por lo cual quedó de manifiesto que si no se domina la lengua materna difícilmente se puede tener calidad al escribir.

F. Lo normativo del lenguaje

No se puede dejar de hablar en este mismo sentido de la Gramática como asiento del lenguaje por ello es importante iniciar conceptualizando el mismo término.

En un sentido amplio la gramática estudia lo sistemático del lenguaje aunque su campo en este sentido es limitado quizá por las normatividades a que se circunscribe ya que en los últimos años se ha insistido en que el estudio de una lengua debe hacerse a partir de la estructura de dicha lengua con independencia de otras.

Quienes iniciaron el estudio de la Gramática, que en su concepto moderno es, la ciencia del estudio de una lengua fueron los griegos los que desde una perspectiva filosófica describieron la estructura de la lengua; esta tradición pasó luego a los romanos quienes tradujeron los términos gramaticales.

Al parecer las primeras investigaciones gramaticales del mundo moderno han ido emparejadas con el afán por descifrar las inscripciones y textos antiguos, de ahí que la gramática estuviera ligada a las sociedades que poseían una extensa tradición de textos escritos y la primera Gramática que se conoce es la de Panini.

Sin embargo, es al griego Dionisio de Tracia, a quien se debe el esfuerzo de elaborar la primera gramática que es también la del mundo moderno siendo difundida por los árabes, misma que sirvió de base a las gramáticas del griego y latín así como de otras lenguas europeas.

Para nadie es desconocido que los últimos estudios lingüísticos han venido imponiendo algunos cambios en el estudio de la Gramática.

Parece insólito pensar que en el magisterio y no se diga en otras profesiones existe una total confusión acerca del oficio sobre el uso que desempeña la gramática en las cuestiones del lenguaje, tan sólo porque

se mantiene ligada al antiguo concepto del “arte de hablar y escribir una lengua”.

Sin embargo, atendiendo la historia de los tiempos de Nebrija, la gramática se ofreció como soporte para que el español fuera considerado como idioma en el concierto universal de las demás lenguas.

En 1492, Antonio Nebrija hizo pública la primera gramática castellana escrita a imitación de la latina con criterio más normativo que descriptivo este asunto estaba guiado por un interés meramente político ya que en el prólogo dedicado a la reina Isabel la católica dice que la lengua debe ser a la vez vehículo de unidad entre los españoles y de expansión en las empresas militares del imperio.

Es desde entonces como la gramática desempeña un papel de maestra y el cual no ha variado hasta nuestros días, sin embargo, esta no es su única misión pues también constituye una fuente de estudio en amplio campo del lenguaje.

El objetivo primordial de la gramática entonces es fomentar el uso para algunos (perfeccionamiento idiomático) este interés también va dirigido a

lo que aconseja la gramática, es decir, dominar el arte de hablar y escribir correctamente una lengua.

Pero, ¿qué significa lo correcto en el uso idiomático? Partiendo del consejo general de qué es correcto se pueden establecer varios puntos de vista para definir la corrección idiomática y así se mencionan entre otras la corrección preceptiva o académica (sólo es correcto lo admitido por los preceptistas que suelen ser los académicos) pero también lo empleado por los escritores consagrados, asimismo, debe también considerarse como correcto, la corrección de prestigio o de autoridad formal.

Por ello, el aspecto normativo de una lengua es el arte de escribir correctamente una lengua. Sin embargo, esta afirmación académica, entre otras cosas peca de imprecisión al no determinar a quién debe enseñarse la gramática si al que posee como materna una lengua o al que quiere aprenderla como una segunda lengua si nos remontamos a los gramáticos castellanos del renacimiento podemos observar cuán distintos eran los objetivos que se proponían sus autores.

No obstante en los tiempos modernos y contemporáneos, se ha tenido terrible confusión sobre qué es la gramática y para qué sirve y aún en los

espacios áulicos no se tiene claridad en ello, pues los avances programáticos continúan reconociendo a la gramática como el artificio imprescindible para aprender a hablar y escribir el idioma español.

Cuando los maestros fueron interrogados al respecto algunos respondieron a una voz que sin gramática es imposible enseñar español, pero otros, respondieron que en realidad no sabía cuál era el oficio de la gramática y otros más, opinan que es importante para tener una buena ortografía.

En este sentido algunos autores señalan que a través de la gramática sólo se aprende a objetivar lo que se posee de una lengua, pero nunca se accede a una competencia lingüística o comunicativa y menos aún a aprender una lengua materna; y agregan: que el aprender una lengua al través de la gramática es para extranjeros que decidan aprender un idioma que no es el propio, pues la gramática propicia un aprendizaje memorístico de reglas y paradigmas que no garantizan el dominio práctico de las más elementales estructuras gramaticales.

Como se ve el uso de una gramática con estas características tampoco garantiza la enseñanza de una lengua que esté orientada a mejorar las capacidades de comprensión y expresión, pero sobre todo la forma

didáctica como se ha buscado usar la gramática para la enseñanza del lenguaje ha sido hasta ahora un rotundo fracaso.

En este mismo sentido se anota lo que piensan otros autores respecto de esto de la gramática. En 1558 es publicada la gramática castellana que también se intitulaba arte breve y compendiosa para saber hablar y escribir en la lengua castellana. El objetivo de estos trabajos fue dar al castellano un prestigio semejante al que tenían otras lenguas clásicas.

Como se puede ver ninguno de estos autores pensó en el hecho de que la gramática había de servir para enseñar a hablar y escribir correctamente una lengua a los que vienen desde niños a aprenderla por uso, sin embargo, la definición de gramática dada por las academias fue interpretada solamente en uno de sus posibles sentidos y precisamente por su misma imprecisión, de esta manera las obras gramaticales pasaron a ser indebidamente la base para enseñar la lengua a aquellos que la poseían como propia.

Por lo anterior realmente no se aprende la propia lengua en una gramática sino que en una gramática se aprende a objetivar los conocimientos latentes que se poseen de una lengua.

Asimismo la Gramática es una rama específica de la didáctica de la lengua y pretende la recta aplicación de principios didácticos en la enseñanza de la lengua en aras de una mayor eficacia en el campo de un idioma determinado.

El valor máximo de su enseñanza está en que contribuye al mejor dominio del idioma, pero si en un plano pedagógico debe preocuparse de la formación lingüística es indudable que en el plano psicológico ha de facilitar la comunicación y la propia disciplina mental y tampoco puede olvidarse de su aportación al mejoramiento de las relaciones humanas.

El tratamiento didáctico adecuado entonces debe tener en cuenta determinados principios de actuación estos serían: el principio de ejercitación práctica (dado que la sistematización científica ha de partir de la realidad) –el de la usualidad dominante (partiendo del lenguaje próximo coloquial) el de la –correspondencia--- significante-significado y el de complicación de las diversas manifestaciones lingüísticas (normativa, fonética, morfológica, sintáctica y semántica).

La gramática fundada en la lógica, desprovista de toda visión científica se propone dar reglas para distinguir las formas correctas de las incorrectas, es decir es una disciplina normativa, esta actividad fue inaugurada por los griegos y seguida por los franceses.

Por lo anterior la filología comparativa o gramática comparada apareció cuando se descubrió que se podían comparar las lenguas entre sí. Franz Pop, por ejemplo en 1816, relaciona el sánscrito con el gramático y el latín con el griego.

En este mismo sentido resulta preciso atender también las modernas concepciones lingüísticas, la escuela de ginebra por ejemplo fue iniciada por Saussure y esta encabeza el movimiento estructuralista como reacción de la gramática comparativa del siglo XX y su enfoque atomista.

Posteriormente han ido surgiendo otras tendencias estructuralistas como la gramática generativa o transformacional de Noam chomsky, que insiste en el aspecto creador del lenguaje, también la escuela del círculo de Praga al que pertenece Jacobson, cultiva especialmente la fonología.

En este sentido la Gramática Estructural es aplicada a las diversas escuelas lingüísticas surgidas de las teorías de Saussure, esta gramática entiende el lenguaje como un conjunto organizado de elementos que constituyen una estructura. Los elementos o unidades de la lengua son identificables por sus relaciones con los otros elementos dentro de la estructura no por su sustancia física.

Dentro de la corriente estructural europea procedente de Saussure, pueden situarse como ya se señaló las siguientes escuelas: la de Ginebra, la del círculo de Praga y la del círculo lingüístico de Copenhague.

A esta teoría estructuralista se debe la introducción de numerosos términos lingüísticos en la enseñanza elemental y enseñanza media, tales como morfema monema, fonema –lexema, términos que vinieron a sustituir a la terminología tradicional que es quizá menos precisa, esta nueva terminología se introdujo hacia 1970 y supuso en muchos casos una excesiva complicación y conceptualización en el estudio del lenguaje. En los niveles básicos esto va en detrimento de sus valores instrumentales y de adquisición de competencia en su uso que debería ser el objetivo básico cuando no único en los años de enseñanza genera

El nombre de Gramática generativa fue dado junto al de transformacional por Noam Chomsky, en los años cincuenta como alternativa a la gramática estructural y además intentó demostrar la existencia de una gramática general común a todas las lenguas y descubrir sus principios, definiéndola como un sistema constituido por varios centenares de reglas y varios tipos de ordenación y aplicabilidad; sistema del que forma parte determinada subestructura fija que lo mismo que los principios generales de organización es común a todas las lenguas.

De una forma más breve la gramática generativa es un sistema finito de reglas que produce o genera de modo automático todas las oraciones infinitas) de una lengua, cada oración consta de un componente interactivo semántico y otro fonológico.

Chomsky , propuso varios modelos de descripción del lenguaje.

La Gramática descriptiva por su parte camina por derroteros muy diversos pues no le interesa establecer patrones a los que todo hablante debe atenerse, sus pretensiones suelen tender a revertirse de carácter científico y por esto mismo la gramática descriptiva pretende descubrir

las constantes de un sistema lingüístico con el fin de formular ciertos principios de carácter general a su propósito.

para cubrir ciertos requisitos de adecuación la gramática descriptiva elabora a partir de un examen con un amplio –corpus- es decir, de un conjunto de textos orales y escritos que permitan extraer conclusiones significativas acerca de una lengua.

Dicho de otra manera la gramática descriptiva podría ser nominada como gramática de corpus, es decir, esta gramática ni puede servir para establecer generalizaciones, pero tampoco permite la predicción, esto significa que es pura lógica porque no se puede afirmar que la frase está compuesta de un sintagma nominal y un sintagma verbal.

En este sentido la Gramática predictiva, como se señala, continúa orientada a la transmisión de reglas, supuestamente encaminadas a mantener acorde una expresión de acuerdo a patrones establecidos.

Esta vieja pretensión docente aún continúa vigente en los órdenes escolares, por tanto una de las características de la Gramática con la que aún se enseña el español persigue el propósito de la corrección y las definiciones justificando estas pretensiones más hacia una unificación idiomática que a un uso práctico del lenguaje.

De modo que la Gramática es caracterizada por un normativismo donde impera el memorismo y la observancia a las reglas así como al uso de definiciones cerradas, en este sentido, la Gramática no podrá nunca cumplir con las finalidades de desarrollar las posibilidades lingüísticas de los usuarios y mucho menos permitir una competencia comunicativa en términos de contexto, pues su objetivo es el aprendizaje de reglas y paradigmas que no podrán garantizar ni siquiera el dominio práctico de las estructuras gramaticales.

La gramática histórica por su parte es llamada así porque estudia la evolución en los cambios que experimentan las lenguas en el tiempo sobre todo en la diacronía y sincronía y comprende además las categorías gramaticales como son: la fonética, la lexicología y la semántica.

Gramática Psicológica dice que los fenómenos lingüísticos son de tratamiento psicológico aunque también la filosofía del lenguaje toma parte en estos asuntos

Gramática normativa como su nombre lo indica aspira a la regulación del empleo de una lengua determinada, es decir, persigue una finalidad de modo exclusivo aunque esta gramática debe entenderse mejor de

mayor utilidad para los extranjeros que quieran aprender una segunda lengua.

Gramática comparada, esto no se entiende como que exista realmente una gramática comparada en el sentido estricto del término sino que trata sobre la comparación entre diversas lenguas y eso concretamente respecto de sus gramáticas.

La gramática debe utilizarse porque de otro modo no se escribe correctamente, la misma definición de gramática nos dice que es el arte de hablar y escribir un idioma correctamente, lo que pasa es que no hemos sabido utilizarla por eso tampoco podemos hacer buenas redacciones ni ensayos; en sí, no sabemos escribir, porque no hemos entendido la aplicación de la gramática .

Recuerdo cuando éramos, chicos el maestro nos ponía a hacer planas y planas para que nos aprendiéramos lo que era gramática pero ahora ya ni se explica eso en la escuela, a eso se debe que casi nadie escribe bien.

También no tenemos bonita letra porque no sabemos utilizar la gramática y asimismo utilizamos muy mal la ortografía, pero también en los anuncios luminosos en ocasiones vemos muchas faltas "ortográficas" así no es posible que aprendamos a redactar correctamente si desconocemos lo principal, que es el uso de la gramática

Ante todas estas cosas debemos ser conscientes que mientras no aprendamos las herramientas que nos permitan decir cuándo escribimos mal nunca vamos a aprender a escribir ni a redactar."

Sin embargo, dice Rodríguez Adrados: " una lengua sin gramática sería un vasto almacén de signos incoherentes imposibles de memorizar y organizar en categorías generales, la existencia de una gramática es testimonio de la existencia de una escritura porque la lengua es un sistema de signos cuyos significantes y significados se interrelacionan

dentro de la estructura que forman, asimismo sigue diciendo, hablar una lengua es elegir y combinar adecuadamente esos signos teniendo en cuenta una serie de restricciones de distribución que constituyen una gramática en un sentido amplio”.⁸

Quizá resulte repetitivo decir que los maestros al respecto de la gramática la consideraron en un principio como una herramienta que podía sacarlos adelante de cualquier problema del lenguaje, si embargo y de acuerdo con lo visto anteriormente, pudo entenderse que efectivamente es una opción importante de tomarse en cuenta sobre todo para acceder a la competencia lingüística a la hora de escribir.

Algo importante que pudo rescatarse es que ya no se le reconoce a la gramática como “el arte de hablar y escribir” sino como un instrumento viable que faculta a todo hablante para contribuir a la escritura correcta de su idioma materno y que se faculta primordialmente en el respecto por la lengua materna de cada uno de los hablantes, recordando que la propia lengua no se aprende en una gramática, sino el reconocer las relaciones que aguardan las palabras en un contexto porque aprender

⁸ RODRÍGUEZ, A. Lingüística estructural P. 1

los paradigmas gramaticales no garantiza el dominio práctico de esas estructuras gramaticales.

Por fortuna para los maestros involucrados en esta problemática parece haber quedado claro que el uso de la gramática en contextos escolares se asume como una única intención normativa y no sintáctica y por tanto su función no está también orientada a fomentar en cierto modo la expresión sobre todo en forma escrita.

Por lo que se confirma que la escuela no asume este rol de enseñanza de la gramática en estos términos sino como un instrumento eminentemente normativo de ahí su consecuente fracaso.

Es conveniente señalar que se arribó al concepto de que la gramática es importante en los procesos lingüísticos y que además representa el distintivo de todo idioma que utilizan los humanos para comunicarse convencional y sistemáticamente.

G. Roles del hablante

Después de analizar la gramática es propio enunciar dos disciplinas que han dado lustre y color al lenguaje y son la Sociolingüística y la Psicolingüística, el objeto de la primera considera a los usuarios o a los individuos como miembros de la comunidad de habla y una de las características esenciales de la comunidad de habla es su diversidad lingüística.

Esta disciplina centra su interés en la diversidad de usos lingüísticos que constituyen el repertorio verbal de cada comunidad de habla y se parte de la idea de que sus miembros pueden hablar más de una de lengua.

Todas las personas tenemos la capacidad de comunicarnos porque todos poseemos un lenguaje, cualquiera que sea este, pero podemos preguntarnos por qué existen tantas lenguas y la razón es que todos los seres humanos tenemos diferentes formas de ver la realidad pero también cada pueblo tiene su propia historia, de todas maneras para darnos a entender es necesario que otra persona conozca la lengua que hablamos nosotros.

También nos damos cuenta que dentro de nuestra misma región, existen personas que hablan un poco diferente a nosotros, hablan una jerga, un caló o bien, modismos que aparecen en nuestra misma lengua como es el caso de los llamados "cholos" pero cualquiera que sea el modo de expresión finalmente se da una comunicación, sin importar de qué nivel.

Esto mismo ocurre entre países sin importar su cultura, sólo que en este caso sí, es necesario dominar el idioma de ese país para poder establecer una comunicación.

Por eso entre más relación tengamos con otros grupos humanos mayor será la posibilidad de intercomunicación.

La sociolingüística nos permite tener una visión de la sociedad y la escuela como institución, también nos permite una visión del individuo en esa interacción comunicativa que presenta el aula como un escenario de la comunicación.

La Sociolingüística mira a la escuela como una institución social en donde no precisamente se da una reproducción exacta de los valores de los grupos dominantes.

Desde el punto de vista de la comunicación la sociolingüística ve al individuo no como un hablante oyente ideal, sino como el usuario concreto de una lengua que pertenece a una clase social que tiene un status determinado y que por ello cumple roles determinados.

En este sentido y como ejemplo profesor y estudiante pueden pertenecer a la misma clase social o no, sin embargo, el profesor tiene el status de transmisor de conocimientos mientras que el estudiante es el receptor de esos conocimientos, por ello, a partir de este status unos y otros, pueden desempeñar papeles determinados en el proceso de enseñanza aprendizaje.

Por lo anterior, la sociolingüística ofrece una visión de la interacción comunicativa entre lo social y lo individual, en donde la escuela es parte

y reflejo de la sociedad que la crea, porque el aula, funciona como un microcosmos donde se ve la realidad sociocultural, donde profesor y alumno van poniendo en juego los instrumentos para conseguir sus objetivos.

Asimismo, se reconoce que la comunicación que se establece entre los seres humanos será básica para entender la cultura de cada individuo, en este sentido, al aprender hablar no sólo se adquiere una identidad sino se establecen del mismo modo los lazos de intercomunicación entre los grupos humanos.

Se puede observar que la sociolingüística entonces representa una especie de paradigma intercomunicacional dado que provoca una competencia comunicativa y una competencia pragmática que permite reconocer y seleccionar las normas apropiadas de todo acto comunicativo, dicho de otra manera, la realidad no se descubre sólo al través del acto comunicativo verbal sino que se interpreta, se construye o se negocia y uno de los instrumentos de que se hecha mano para este descubrimiento de la realidad es la conversación.

En este sentido se percibe que al través de la interacción en cada una de las sesiones de trabajo se observa que la comunicación se establece

de múltiples maneras, pero además, que la recreación del lenguaje se da precisamente a la hora de interrelacionarse con los otros, pero representando desde luego la riqueza de la comunicación pero de igual modo se establece en función del roce social, de esta manera, se reconocen los diferentes procesos de diálogo entre grupos no sólo de la misma lengua sino en la diversidad y que es a través de estos procesos como se establece la función que realmente tiene el lenguaje, de servir de vehículo comunicador entre los seres racionales.

Dicho de esta manera, es necesario reconocer los roles del hablante para permitir que la comunicación se enriquezca y cumpla con su objetivo de transmisor de experiencias entre las generaciones pasadas y actuales, de otra manera, la cultura sería estática y no trascendería a otras dimensiones en el ámbito de una verdadera comunicación.

En este mismo sentido la Psicolinguística tiene por objeto el estudio del proceso, aparición y desarrollo del lenguaje. Los modelos y teorías que tratan e intentan explicar la aparición y el desarrollo del lenguaje comparten desde una perspectiva epistemológica algunos de los problemas implicados en la enseñanza de la lengua.

De esta manera cualquier proceso de enseñanza-aprendizaje determina los contenidos a enseñar a partir de la ciencia correspondiente que explica y describe el objeto formal que se pretende enseñar. Por eso de la misma forma esta disciplina en sus diferentes modelos lleva implícita una concepción de la lengua y de esa manera en la enseñanza del lenguaje se incluye también una concepción de qué se debe enseñar y qué se debe aprender.

Si se analizan los estudios sobre la adquisición del lenguaje se puede observar que los planteamientos lingüísticos que ven lo específico del lenguaje en el componente sintáctico no proporcionan ningún modelo sobre la adquisición del lenguaje relativo a lo que se aprende antes de que aparezcan las combinaciones de los términos, simplemente porque no es lenguaje.

De la misma forma comprender el lenguaje desde un eje rector que es la Semántica comporta, a diferencia de la perspectiva anterior, entender la aparición y el desarrollo del lenguaje desde el desarrollo cognitivo del sujeto y por tanto desde las categorías semánticas que construyen desde la realidad extralingüística. Desde luego que estas no son las únicas perspectivas epistemológicas sobre el lenguaje, pero pueden

servir como ejemplo para contextualizar las implicaciones entre una concepción del lenguaje y los estudios empíricos que desde ella se posibilitan y desarrollan.

Hoy en día no existe una perspectiva única para comprender la aparición del lenguaje porque después de años de olvido parece existir un resurgimiento importante de los modelos lingüísticos inspirados por Chomsky, como base para el estudio de la adquisición de la sintaxis.

Del mismo modo el funcionalismo pragmático ha introducido nuevas perspectivas en el estudio de la adquisición de las habilidades discursivas y junto a estas corrientes conviven teorías que presentan rasgos comunes con la evolución de los estudios sobre la adquisición del lenguaje en estos últimos años, por eso para comprender la situación de la Psicolinguística se debe hacer un pequeño repaso histórico sobre las relaciones entre lingüística y la misma Psicolinguística.

En este sentido la aportación de Chomsky, al estudio de la adquisición del lenguaje fue decisiva para romper los límites estrechos de las asociaciones estímulo-respuesta impuestas por el conductismo imperante.

Conceptos como creatividad, universales del lenguaje, competencia lingüística, que fueron formulados al inicio de los años sesenta supusieron un soplo de aire fresco para la comunidad científica que se encontraba en un callejón sin salida.

La propuesta de Chomsky, concentrada en numerosos trabajos consistió realmente en abogar por una teoría formal del lenguaje vista como un conjunto de relaciones cuasi- biológicas que constituían las bases de la estructura formal de cada una de las lenguas.

En esta perspectiva el término función se entendía exclusivamente en el sentido como lo entendía Bloomfiel, es decir, se describían como funcionales las relaciones encaradas desde un punto de vista distribucional entre los términos lingüísticos en la propia estructura.

De acuerdo con las ideas de Chomsky, esto dio como resultado la aparición de la gramática llamada pivote que estuvo en vigencia hasta el inicio de los mismos años sesenta momento en el cual por su ineficacia e inadecuación así como incapacidad para explicar determinados fenómenos en el habla de los niños tuvo que fenecer.

Finalmente en la Psicolingüística chomskiana los términos “aprendizaje” y “enseñanza”, de la lengua son sustituidos por los de “adquisición” o

“desarrollo” agregando también que entre estos dos términos no existe ninguna relación y por tanto si la enseñanza de la lengua debe animar la adquisición la enseñanza consciente, entonces es irrelevante para conseguirlo.

De esta forma se reemplazan los aspectos sociales e instruccionales implicados en la didáctica de la lengua por mecanismos innatos que están dados en el sujeto desde el inicio de la vida.

H. Relación de los significados

La semántica es una disciplina de la lingüística encargada de estudiar la relación entre lenguaje y el modo en que éste refleja la realidad social y estudia también el significado de los signos lingüísticos. Asimismo, estudia la relación que existe entre las palabras y las cosas; y su estudio tiene un fundamento empírico puesto que el lenguaje idealmente, es un reflejo de la realidad pues sus signos se vinculan con cosas y hechos.

En este caso el significado de un signo es lo que designa cuando se satisface su condición de verdad y esto desde el punto de vista lingüístico; en otro sentido, la lógica de la escuela positivista intenta

captar el significado a través de la verificación científica de los signos, es decir, comprobar si la verdad del signo se puede confirmar observando algo en el mundo real, este intento de comprender así el significado no ha tenido el éxito deseado.

También la semántica es una disciplina que en términos generales se ocupa de ciertas relaciones entre las expresiones de un lenguaje y los objetos a los que se refiere dichas expresiones, buscando siempre la condición de verdad, por lo que esta disciplina no funciona como medicina para todos los males de la humanidad sino que usando el lenguaje cotidiano se pueden definir significados entre relaciones de palabras.

Cabe señalar que al principio de este ejercicio los maestros no se daban por enterados que colocar las palabras aquí o allá dentro de un contexto no representaba ningún problema, pero a la hora de mencionar el propósito de su escrito se observaban serias deficiencias en el mensaje, sin embargo, después de dos ejercicios percibieron que efectivamente el uso del signo, o bien la palabra, vista de modo individual no representa ninguna posibilidad de incidir en un contexto sino cuando se asocia con otros signos o palabras; de este modo juzgaron importante que en la

redacción, la ubicación de la palabra o palabras da como resultado el propósito del mensaje que se desea emitir, sin embargo, cuando ocurre lo contrario el resultado es una redacción defectuosa carente de concisión pero lo que es más importante carente de ubicación respecto del mensaje deseado.

Por lo anterior, resultó inteligible que los signos no tienen valor por sí solos sino que lo adquieren porque se relacionan sintagmáticamente con los demás signos de la lengua, es decir, el valor semántico de una palabra no se hace comprensible partiendo del significado de la palabra individual sino del contenido significativo que depende del conjunto de palabras emparentadas semánticamente; la semántica entonces, se ocupa de estudiar el significado de los signos, entre ellos la palabra, y asimismo, la manera como se combinan en las funciones del habla buscando siempre comprobar si la verdad del signo se puede confirmar observando algo del mundo real.

No obstante esto, las críticas que se hacen a esta teoría dicen que su verdadera función debe ser analizar el significado de la comunicación que de otro modo, esta disciplina se convierte en pragmática por relacionar los signos con lo que designan.

Con este análisis, los lingüistas esperan poder identificar el conjunto universal de los rasgos semánticos que existen a partir de los cuales cada lengua constituye lo propio que la hace distinta de la otra.

Por ello, cuando “falla” la gramática o la sintaxis, su finalidad es demostrar cómo y por qué una persona comprende que carece de significado lo que trata de escribir, esta disciplina entonces, desarrolla la hipótesis de que toda información necesaria para interpretar semánticamente un signo, está en la estructura profunda sintáctica o gramatical de la frase.

Desde esta perspectiva la semántica lingüística estudia entonces los cambios de sentido y coincide con el análisis de las figuras como puede ser la retórica pero también reconoce las observaciones de la lógica y la Psicología como por ejemplo, la teoría del signo lingüístico, función psicosocial del lenguaje y estructuras lexicológicas.

En este sentido y en este mismo ejercicio otra conclusión a la llegaron los maestros fue que al presentar sus escritos en cada una de las de sesiones de trabajo, se pudo observar que la semántica funciona como óptica para determinar el contenido del tema en virtud de la relación que guarda cada una de las oraciones así como el concepto que se obtiene al interpretar los signos gráficos utilizados en un texto dependiendo de su ubicación en las oraciones.

Los maestros encontraron también que la semántica es de vital importancia a la hora de redactar, dado que se debe tener pleno conocimiento de esas relaciones de significados entre oraciones, así como entre grafías, lo que resulta que al tener claridad sobre el oficio que cumplen estas relaciones en un contexto, existen condiciones suficientes para la producción de ideas así como para la colocación de esas ideas en un determinado contexto.

Asimismo, se observó que en tanto se tenga habilidad para conjuntar campos semánticos de palabras homogéneas se podrán entonces constituir contextos escritos de mayor dimensión por ello, las producciones escritas que atiendan a este llamado deberán acceder necesariamente a la concordancia y cohesión lógica de las ideas, lo cual produce finalmente una adecuada redacción que es el objetivo que se plantea en este trabajo.

Dicho de otra manera, la semántica resulta entonces como una herramienta insustituible a la hora de imprimir los giros gráficos de la escritura.

Es obvio decir que la sintaxis es la parte fundamental de la gramática, a ésta le corresponde estudiar el contexto, es decir las agrupaciones de palabras relacionadas entre sí, dicho de otra manera, este apartado, denominado relación de significados fue muy bien prefigurado por los sujetos y fue retomado con el cuidado necesario se pudo observar que esta sintaxis atiende a los vocablos no como elementos aislados sino como integrantes de un conjunto llamados oraciones o bien párrafos.

En un principio este apartado parecía no tener mucha importancia, sin embargo, a lo largo de los ejercicios, se vio que la conexión de las palabras cobran un significado determinante a la hora de buscar el significado que cada palabra tiene según el lugar donde se le ubica dado

que una palabra según su colocación en ocasiones modifica hasta el tiempo verbal y con ello el mensaje.

Como se puede advertir a los sujetos de esta problemática que la sintaxis tiene que ver con la relación que guardan entre palabra y palabra para busca la concordancia adecuada así como buscar la también la relación de dependencia entre unos y otros términos.

Se pone de manifiesto entonces que siempre que se escribe debe tenerse claridad sobre cada término para entender la intención del mensaje de manera que en este apartado se fijó que era necesario tener presente siempre el ámbito sintáctico.

I. El texto y su comprensión

Lo primero que se tiene que hacer con toda disciplina cognoscitiva, es definirla, hay que precisar cuál es su objeto y qué es lo que descubre de los saberes. Por definición la hermenéutica es la disciplina de la interpretación y su tratamiento es comprender textos, con ello, el intérprete comprende cualquier tipo de texto. Históricamente esta disciplina tiene sus orígenes desde los griegos.

La hermenéusis se confronta con dos funciones básicas: la primera es la semántica, que remite al significado textual; la sintáctica que contempla significación intextual, de esta manera, resulta evidente decir que la Hermenéutica es importante en los procesos de comunicación.

Es conveniente aclarar desde el punto de vista técnico, que no es lo mismo comentar que interpretar un texto, generalmente en el ámbito escolar sólo se remite al estudiante a realizar escritos solicitándole comentarios desde una óptica muy personal, sin embargo, cuando se pide que se interprete ese mismo texto, los maestros aducen que es repetir el mismo ejercicio, sin duda, eso denota un desconocimiento conceptual de lo que es interpretar, esto no ocurre sólo a los maestros-alumnos, sino por igual a profesores de otros niveles académicos por referencia de ellos mismos.

Bueno creo que interpretar un texto tiene que ver con lo que entendemos de él, pero también tenemos que tomar en cuenta el contexto general del texto porque necesitamos tener la antecedencia y consecuencia del mismo.

Sabemos que interpretar un texto tiene su dificultad porque tenemos que saber el concepto de cada palabra como está utilizada en el texto, asimismo su ortografía, si tenemos claridad sobre todos estos elementos, yo creo que sí podemos interpretar un texto y hacer un análisis de él.

Es posible también que al interpretar un texto podemos tener conocimiento de su autor no sólo de cómo piensa sino de su vida y su historia, del mismo modo, así de sus gustos y disgustos por eso decimos que interpretar un texto no es el qué dice el texto desde el punto de vista gramatical sino desde su análisis más a profundo.

Es necesario que nosotros como profesores enseñemos a los alumnos diciéndoles primero qué es un texto y luego que para

interpretarlo necesitamos saber el significado de las palabras para encontrar su relación y después su mensaje esto puede iniciarse con textos pequeños hasta llegar a los textos de mayor extensión.

Al realizar esta actividad en una primera instancia, los maestros simplemente se remitieron a explicar lo que el texto decía pero finalmente pudieron comprender con base en ejercicios posteriores, que si se tienen conocimiento de algunas habilidades lingüísticas como es la semántica y la sintaxis, es posible que se pueda acceder a la comprensión de un texto.

Este apartado, el texto y su comprensión, tiene que ver todavía con el buen conocimiento y manejo del aspecto semántico ya que un texto no pasa por un proceso hermenéutico sólo conociendo su interpretación superficial sino hay que ir al significado de las palabras.

Sin embargo, la explicación semántica en sí misma no puede dar la interpretación de un texto de manera exacta, o bien una explicación que pueda equivaler al texto original, ya que la traducción auténtica del texto depende en gran medida de la participación y concepción que el traductor tenga sobre el mismo; con ello, se puso de manifiesto que el sólo interpretar un texto por el puro gusto de hacerlo, no es estar haciendo hermenéusis porque para ello hay que tomar en cuenta la

paráfrasis como elemento importante de la hermenéutica, es decir, una vez que este apartado, el texto y su interpretación, fue puesto en práctica se observa que efectivamente para interpretar un texto fue necesario acudir algunas de las herramientas ya mencionadas, es decir, a la semántica para encontrar la relación de los significados y con ello buscar una paráfrasis retomando esos mismos significados.

En este mismo sentido podemos añadir que la escuela hoy en día no ha mostrado una enseñanza de cómo interpretar un texto; de manera que las prácticas tradicionales hasta ahora, sólo se han concretado a dar un punto de vista muy personal del contenido de un texto por lo que se advierte por ello mismo que los programas tampoco contemplan nada al respecto y como consecuencia de todo esto se tiene una mala calidad para buscar el mensaje y contenido de cualquiera texto, pues se carece como ya se dijo, de lo mínimo indispensable para aproximarse a lo que dice el texto original.

Conclusiones

La ocasión de este espacio permite presentar lo significativo y relevante que esta experiencia de trabajo proporcionó a lo largo y ancho del tiempo transcurrido, particularmente lo aquí expuesto se centra en tres apartados: lo que se detectó, cómo se detectó y finalmente que opciones le subyacen al problema.

Es necesario aclarar que las conclusiones que presenta este trabajo de ninguna manera pretenden modificar conductas y vicios anquilosados en los cuales, la historia pedagógica de la era moderna no ha sido capaz de incidir en la resolución definitiva de un problema tan serio y significativo como es el acceder al uso de una escritura correcta y de ello se derivan una serie de dificultades que desencadena otros tan importantes como la adquisición del propio aprendizaje, de modo que lo aquí expuesto, sólo se aproxima a discretos puntos de vista que tienden a reflexionar un tanto en el serio problema de la redacción.

Por ser este trabajo del ámbito cualitativo se considera que la investigación acción, la hermenéutica y la etnografía son dos herramientas que cobran importancia capital y que influyen de manera

decisiva en la ejecución de este trabajo tal como se menciona en el avance metodológico del mismo.

Una de las problemáticas con la cual se tropezó, es la escasa información en este campo, dado que el problema de la redacción siempre se ha tratado generalmente en espacios áulicos y poco a trascendido en el campo investigativo. Desde hace varios años y en diferentes foros académicos se ha hablado de la incapacidad que tienen los profesores para usar el lenguaje escrito en forma correcta, tanto desde el punto de vista de la gramática normativa como desde el enfoque práctico.

Por ello, es común escuchar a maestros que imparten distintas áreas del saber que la redacción que sus alumnos desarrollan va cada vez deteriorándose y que el mismo idioma ha venido sufriendo cambios en donde se pueden apreciar cada vez más errores y que por ello sus escritos carecen de los mínimos elementos que conllevan a la corrección, esto sin duda hace implícito, que el uso del lenguaje para comunicarse por escrito resulte cada vez más dificultoso.

En el ejercicio de esta investigación, se observa que los maestros no encuentran diferencia significativa en la construcción lógica, así como en la coherencia y concordancia, por esto mismo, presentan dificultades serias para escribir con claridad y precisión; esto sin duda refleja una ausencia de unidad así como de coherencia en el pensamiento desde el punto de vista lingüístico, lo que denota una deficiente didáctica en los aprendizajes metodológicos en esta área y por ello, es necesario un replanteamiento en los planes y programas de estudio en todos los niveles mismos que permitan educar individuos preparados para una sociedad con mejores herramientas en el área de comunicación que permita la formación de verdaderos profesionales de la educación con habilidades suficientes para producir mensajes debidamente estructurados y organizados en forma escrita, ya que redactar significa saber pensar, es decir, utilizar las mejores habilidades del pensamiento lógico.

Por lo anterior, al hablar del lenguaje como producto de las interacciones sociales y comunicativas como la representación del conocimiento humano, se entra en un campo francamente importante tan sólo porque los programas educativos tradicionales hoy en día, se encuentran

centrados en atención de la enseñanza rigorista de una gramática saturada de reglas, olvidando por ello, que la lengua se perfila más bien a un componente comunicativo y no sólo al uso de correcciones en las grafías; dicho de otra manera, la escuela nunca ha dotado al alumno de elementos que coadyuven a desarrollar destrezas comunicativas para acceder de esta manera a una competencia comunicativa, entendida ésta como lo que necesita un hablante para comunicarse de manera eficaz.

Por otro lado en materia de comunicación, la escuela también ha sido rebasada con las invenciones electrónicas más recientes como la televisión y las computadoras, de modo que estos inventos han suplantado de modo sustancial al acto formal de escribir; por ello, no es novedoso ver que los jóvenes de hoy, dedicar más tiempo a sus héroes imaginarios que ven en la televisión antes que leer un libro de su preferencia, por ello, el texto escrito sigue siendo una práctica casi exclusiva de los espacios áulicos, siendo que el acto de escribir se constituye en el ideal de toda persona alfabetizada ya que es una de las altas premisas de las sociedades modernas y contemporáneas.

Por todo lo anterior se advierte entonces, que no sólo la escuela sino el maestro mismo, debe tomar conciencia que su función como facilitador de aprendizajes es decisiva, pues debe entender que su actuación permitirá la construcción y desarrollo de habilidades y capacidades propias del individuo y no esperar que la cibernética se constituya en emblema de nuestro tiempo, por supuesto sin dejar de reconocer sus implicaciones importantes como apoyo didácticos; aunque en países más avanzados se lanzan argumentos contra el proceso de empobrecimiento cultural que ha traído consigo la televisión, ya que esta pantalla ha destruido las formas de pensamiento conceptuales para remplazarlas por la palabra, sobre todo la escrita; no obstante esto, sobran defensores de la imagen televisiva que la consideran más completa y eficaz en los aprendizajes, por ello es necesario que la escuela reivindique el papel que le corresponde de ir a la vanguardia en cuanto mecanismos que contribuyan a la adquisición del conocimiento.

Bibliografía

- ALCALA, Antonio El concepto de la Corrección y Prestigio Lingüístico. Trillas, México. 1981
-
- La Comunicación Humana y la Literatura. ANUIES. México. 1972
- ÁVILA, Raúl La Lengua y los Hablantes. Trillas. México. 1978
- BAENA, P. Guillermina Redacción aplicada Ed. Editores Unidos Mexicanos, S. A. México. 1980
- BASULTO, Hilda Curso de redacción, Ed. Paraninfo, México. 1981
- BENVENISTE, Emilie Problemas de la Lingüística General. Siglo XXI. España. 1971
- BERISTAIN, Helena Gramática Estructural de la Lengua Española. UNAM. México 1981
- BLANCHE, Robert La Epistemología Oikus-tau, S.A.. Barcelona, España. 1973
- CASSIRER, Ernest. Filosofía de las formas simbólicas, Ed. Fondo de Cultura Económica. México 1979
- CEDRA, Ramón Lingüística Hoy. Ed. Tarde, .S.A, Barcelona. 1969
- CHOMSKY, Noam Introducción, notas, apéndices y traducción. Siglo XXI, México. 1974
- DANEL, F. Ideología y Epistemología. ANUIES, México. 1980
- DERRIDA, Jáques De la Gramatología, Siglo XX1 Ed. Siglo México 1981

- DE SAUSSURE, F. Curso de Lingüística General. Siglo XXI. España. 1988
- ESPEJO, Alberto Lenguaje Pensamiento y Realidad, Trillas. México, 1985
- FOWLER, Roger. Lenguaje y control. Ed. Fondo de Cultura Económica, México 1983
- GIL, Samuel. Curso Superior de Sintaxis Española. Ed. Ibyasa. España 1985
- GRAMSCI, Antonio La Educación como Hegemonía. Ed. Patria, Florencia. 1972
- _____ El Bloque Histórico. Siglo XXI. España. 1973
- GUIRAUD, Pierre La Semasiología. Siglo XXI. México. 1972
- _____ La Semántica. Siglo XXI. México. 1976
- GUTIÉRREZ, F. El Lenguaje Total. Ed. Humanitas, Buenos Aires, 1989
- JUÁREZ, A. La Semántica. Siglo XXI. México. 1976
- KUHN, T.S. La Estructura de las Revoluciones Científicas Fondo de Cultura Económica. México. 1982
- LAURENT, Paul. Introducción a la Epistemología Freudiana. Siglo XXI. España. 1982
- LEROY, F. Las Grandes Corrientes de la Lingüística. Fondo de Cultura Económica. México. 1964
- MARTÍNEZ, A Lourdes De la oración al Párrafo, Ed. Trillas, México 1897
- MARDONES, J.M. Filosofía de las Ciencias Humanas y Sociales. Ed. Fontamarcá. Barcelona. España. 1987

- MILLAN, Antonio Lengua Hablada y Lengua Escrita. ANUIES. México. 1973
- MOUNIN, Georges Claves para la Lingüística. Ed. Anagrama. París. 1968
- MUNGUIA, Z. Irma. Redacción e Investigación Ed. Trillas, México. 1985
- ORTEGA, Wenceslao Redacción y Composición Ed. Trillas, México 1985
- SHAFF, Adam. Introducción a la Semántica. Fondo de Cultura Económica, México. 1978
- TOLCHINSKY, Liliana Aprendizaje del Lenguaje Escrito. Ed. Antropos. Barcelona. 1993
- UPN Fundamentos Epistemológicos de la Investigación Educativa. –Antología- Unidad 08A Chihuahua. 1978
- WEBER, Max El Político y el Científico. Premia. México. 1977
-
- Ensayos sobre Metodología Sociológica. Ed. Amorrortu. Argentina. 1990

ÍNDICE

	PÁG.
INTRODUCCIÓN	
I.- PLANTEAMIENTO DEL PROBLEMA- - - - -	3
- Justificación - - - - -	5
- Objetivos - - - - -	7
- contextualización - - - - -	8
- objeto de estudio - - - - -	13
- metodología - - - - -	22
II.- EL PROFESOR Y LA REDACCIÓN - - - - -	42
A. Epistemología del Lenguaje - - - - -	43
B. Escenario de la comunicación - - - - -	46
C. Los signos gráficos y su influencia - - - - -	54
D. Interacción y lenguaje - - - - -	64
E. La lengua: instrumento y cultura - - - - -	73
F. Lo normativo del lenguaje - - - - -	78
G. Roles del hablante - - - - -	93
H. Relación de los significados - - - - -	100
I. El texto y su comprensión - - - - -	105
III.- CONCLUSIONES - - - - -	109
IV.- BIBLIOGRAFÍA	